

GIULIO DEL VECCHIO
B. Comm., FRI, courtier immobilier agréé

DEL VECCHIO IMMO RE/MAX
514.996.1277
Giulio@DelVecchio.immo

SAINT-LÉONARD 499 900\$
Bungalow con un grande terreno di 65'x105'
IDEALE PER RICOSTRUIRE. In buona posizione.

METRO HONORE-BEAUGRAND 339 900\$
• Bungalow distaccato nel quartiere di "Village Champlain"
• Vicino alla Métro Honore-Beaugrand e alle autostrade 25 e 40
• Spazio parcheggio. Vicino a tanti negozi e servizi su Sherbrooke

RE/MAX Alliance, Saint-Léonard, agence immobilière - 4865 rue Jarry Est - 514.329.0000

Voyages Taormina Optima

Pina & Mariella
514.251.0611

6050 Jean-Talon Est, (Complexe Le Baron)

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino *Dal 1941*
CANADISE

Anno LXXVIII N°14 | Montréal, 10 APRILE 2019 1.00\$ + tx

Scarpe per ogni giorno da uomo e donna

34.99\$ TASSE INCLUSE

CHAUSSURES LARRY dal 1965

3090 LEGENDRE EST, Montréal (angolo 7^a ave.) 514.389.7759

Scarpe per grandi occasioni
MADE IN ITALY

Buona Pasqua!

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

RICOTTA 'SAPUTO'
10.99\$ / 1 KG

OLIO D'OLIVA 'COSTA D'ORO'
7.49\$ / BOTTIGLIA 1 LT

CAFFÈ ESPRESSO 'KIMBO NAPOLI'
3.49\$ / PACCO 10 CAPSULE

COLOMBA 'PINETA' 800 GR
8.99\$ / PACCO

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 APRILE
6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO: Lun-Ven 8-17 Sab 8-15
Fino ad esaurimento della merce.

PUBBLICITÀ

L'INAUGURAZIONE
a pagina 8

Résidences Soleil Manoir di St-Léonard
Più divertimento per i nostri anziani

SERIE A a pagina 16

Juve ad un punto dallo scudetto
Atalanta da Champions, risorge la Roma

COMUNITÀ
a pagina 10

Incontro della serie "Forums Pour Femmes" al CLDV
LA POLITICA È DONNA

TRE STORIE DI SUCCESSO: Emmanuela Lambropoulos, deputata federale di St-Laurent; Christine Black, Prima Cittadina di Montréal-Nord; e Filomena Rotiroti, deputata provinciale di Jeanne-Mance-Viger

FOTO: SARA BARONE

NISSAN Innovation that excites

ADESSO 2 NUOVE LOCALITÀ

H. GREGOIRE NISSAN CHOMEDEY
4299 Autoroute 440, Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

H. GREGOIRE NISSAN VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa, Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** APERTO ANCHE DI SABATO

PUBBLICITÀ

PROMOZIONE

PRIMO MESE GRATUITO!
Mostrando quest'annuncio

Per ulteriori informazioni rivolgersi al concessionario



RIB STEAK AAA

9.99\$ /LB



SALSICCIA BARESE

IN OFFERTA!

WOW!

6.99\$ /LB



ARROSTATO DI VITELLO

7.99\$ /LB



PECORINO ROMANO Saputo

8.99\$ /LB



AGNELLO DI LATTE

9.99\$ /LB



PALO 1948 - Gruppo di Palesi in un esterno (Via Umberto I). Sullo sfondo, la macelleria di A. D'Achille, fondato da Marino D'Achille circa 200 anni fa.

Il vostro distributore esclusivo della carne 'Black Angus Beef 1855'

IMPORTATO DAL COLORADO



Secondo a nessuno, offre la più alta qualità di carne di manzo in città!



ANGELO E JOE D'ACHILLE

Vi auguriamo una Buona Pasqua!

PRIMO PIANO



Brexit, now or never

Se il Parlamento non approva un accordo per uscire dall'Ue, la Brexit "ci scivola dalle dita". La Premier britannica **Theresa May**, come riferisce il 'Guardian', nella serata di sabato ha rivolto l'ennesimo disperato appello ai parlamentari, affinché diano il via libera all'intesa con l'Ue. Il rischio, dice il primo ministro, è veder evaporare la Brexit. "Visto che il Parlamento ha chiarito che fermerà l'uscita del Regno Unito senza un accordo, ora siamo di fronte ad una scelta senza appello: lasciare l'Unione europea con un'intesa o non lasciarla affatto". "Più tempo impieghiamo, più grande diventa il rischio che il Regno Unito non esca affatto. Significherebbe lasciarsi scivolare dalle dita la Brexit, per cui il popolo britannico ha votato. Io non sosterrò tutto questo - la posizione di May -. È essenziale arrivare al risultato che il popolo ha scelto votando e fare ciò che è necessario per ottenere un accordo".



L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli**

onisip@hotmail.com

Cibi, olii e vini (Seconda parte)

Una fortunata colonizzazione gastronomica

Quali sono i nomi dei pionieri della colonizzazione gastronomica attuata in Québec da noi, italiani trapiantati? Rivolgo la domanda a Vito Vosilla che subito comincia a sciorinarli: Magnani, Poggi (ricordate il ristorante "da Giovanni"?), Montaruli, Joe Napolitano, i fratelli Corneli... Lo interrompo, perché mi rendo conto che il tema è troppo importante per essere trattato in maniera estemporanea. Rischiando di dimenticare qualche nome importante. Inoltre ad ognuno di questi eroici portabandiera della nostra colonizzazione alimentare spetterebbero gli onori di una biografia sia pure sommaria. Vito riesce comunque ad aggiungere il nome di Gérard Delage, grande amico degli italiani e autentico gigante del mondo della gastronomia di questo angolo di terra nordamericano, in cui nonostante la stupida italofofia del passato molti sono i convertiti all'amore per l'Italia. Nella cornucopia portata da noi qui dalla penisola, accanto all'olio e ai vari tipi di pasta, ai piatti regionali, alla pizza, agli ortaggi, al tiramisù, ai formaggi e via enumerando, il posto d'onore spetta senz'altro al vino. Vito Vosilla, ristoratore di gran fama ed innovatore e missionario nel campo della gastronomia del nostro Québec, è una vera enciclopedia sull'evoluzione culinaria, sociale e politica di quest'angolo particolare di Nord-America dove i cambiamenti sono avvenuti ad un ritmo molto rapido dalla "Rivoluzione tranquilla" ad oggi. Vito deve la sua grande perizia al fatto di aver conosciuto da vicino e anche frequentato una ricca schiera di politici di primo piano come Trudeau, Lévesque, Bourgault, Parizeau, Landry, Mulroney, Marc Lalonde, Matthias Rioux e tanti altri personaggi di spicco non solo della politica - e naturalmente della cucina - ma dell'arte, della cultura e del mondo degli affari del Québec, tutti frequentatori assidui di - "Chez-Vito" - ristorante storico del "Chemin de la Côte-des-Neiges" di Montréal. Molto è cambiato nella nostra città, divenuta oggi assai simile ad una metropoli francese

o comunque europea, grazie anche ai suoi numerosi "café terrasse" ossia ai caffè con i tavolini all'aperto. Anni fa, invece, le autorità cittadine sanzionavano severamente il proprietario di bar o di ristorante che avesse osato mettere all'esterno del suo esercizio sedie e tavolini per i clienti. Ciò era semplicemente impensabile nella nostra città, Montréal, che pur si vantava di essere "francese". Ne è testimone diretto lo stesso Vito, che fu uno dei primi a tentare l'ardito esperimento, subendo addirittura un processo per la trasgressione. Cosa volete, il moralismo protestante del tempo trionfava in tutto il Canada, incluso il cattolicissimo Québec. Il vino, oramai, in Québec e un po' ovunque in Canada, non viene più associato al peccato, al sesso e alla "débauche" come invece avveniva prima, quando doveva essere consumato quasi al buio, in locali ben chiusi quasi sempre sprovvisti di finestre. Ma la disinvoltura con cui nella Penisola e nell'Esagono da un paio di millenni ci si accosta al vino ha finito coll'aprire una breccia nel muro proibizionistico del mondo anglo e franco americano. Oggi le marche di vini e liquori le più diverse sono presenti sugli scaffali delle rivendite del monopolio; perché la vendita degli alcolici, qui in Québec, è in regime di monopolio statale. L'antidiluviana mentalità di controllo degli alcolici, alla base di questo incongruo monopolio di cui profitta largamente il fisco, continua purtroppo tenace, anche se vi si sono aperte delle falle. Infatti, è ora possibile comprare del vino anche nei supermercati, nel qual caso però la scelta è ristretta. In una triste Italia che ha voluto voltare le spalle al passato in nome di un mondialismo alla "coca cola", ossia basato sullo scimmiettamento degli americani, sopravvivono e prosperano, per fortuna, le industrie vinicole strettamente legate al territorio, all'ambiente, al suolo, al "terroir" come dicono con precisione ed eleganza i francesi. E sono proprio le piccole aziende, spesso a conduzione familiare, e produttrici di vini di alta qualità, a penetrare con sempre maggior successo i mercati del Québec e del Canada. (Continua)

Un astronauta canadese passeggia nello spazio

David Saint-Jacques ha fatto la sua prima "uscita" nello spazio lunedì mattina con la collega americana Anne McClain: è il quarto canadese nella storia



OTTAWA - Lunedì mattina la NASA ha trasmesso in diretta la passeggiata nello spazio (quella che in gergo tecnico si chiama attività extraveicolare, EVA) dei due astronauti della Stazione spaziale internazionale, il canadese **David Saint-Jacques** e la statunitense **Anne McClain**. David Saint-Jacques è quebecchese, nato a Quebec City e cresciuto a Saint-Lambert, ed è il primo astronauta canadese in 12 anni, nonché il quarto nella storia canadese, a condurre una passeggiata nello spazio. Saint-Jacques e McClain hanno sistemato dei cavi all'esterno della Stazione per migliorare la copertura delle comunicazioni wireless del complesso orbitale. McClain avrebbe dovuto prendere parte alla passeggiata spaziale del 29 marzo assieme a un'altra astronauta statunitense, Christina Koch, per installare delle batterie agli ioni di litio in una coppia di pannelli solari all'esterno della stessa Stazione, che sarebbe stata la prima passeggiata spaziale di sole donne, ma ha dovuto rinunciare per mancanza di un numero sufficiente di tute di taglia media a bordo. È stata la 216esima passeggiata spaziale nella storia della Stazione spaziale internazionale: la diretta della NASA è durata circa 6 ore e mezza, il tempo della durata della missione dei due astronauti.

Il 70° anniversario della NATO



ROMA, (Aise) - Sono trascorsi 70 anni da quando l'Italia, insieme ad altri 11 paesi fondatori - Belgio, Canada, Danimarca, Francia, Islanda, Lussemburgo, Norvegia, Paesi Bassi, Portogallo, Regno Unito e Stati Uniti d'America - firmava a Washington - il 4 aprile 1949 - il Trattato istitutivo della NATO. Il 1 agosto 1949 l'Italia - pienamente partecipe di ogni fase storica e di ogni evoluzione della NATO - ha ratificato il Trattato che dà origine all'Alleanza. "L'Italia aderisce pienamente ai principi di unità e solidarietà della Nato sin dalla sua istituzione.

L'Alleanza è un fondamentale strumento di difesa e di cooperazione militare e un importante foro di dialogo politico", ha sottolineato la Farnesina nel giorno dell'anniversario che è stato celebrato a Washington alla presenza del Ministro degli Affari esteri, Enzo Moavero Milanesi. Ad oggi, come ricordato dal Ministero della Difesa, le Forze Armate italiane partecipano a 10 missioni sotto egida Nato con oltre 1.800 militari. La Nato rimane, ancora oggi, l'organizzazione di riferimento per garantire un'adeguata cornice di sicurezza all'intera regione euro-atlantica, per esercitare la deterrenza e la difesa militare contro qualunque minaccia.



Rugantino, una novità dalla Sicilia. Un formaggio buono e genuino!



IN VENDITA NEI MIGLIORI NEGOZI

berchicci.ca  

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941

 La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest Italian newspaper

Editore-direttore / Éditeur-directeur:
On. Basilio Giordano
bgiordano@cittadino.ca

Redattore Capo / Rédacteur en chef:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbeshe@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Publicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Annamaria Montuoro
marketing@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:

 Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**
Collaboratori / Collaborateurs:

 Claudio Antonelli • Mario Cerundolo
Teddy Colantonio • Gianni Fiasche
Pietro Lucca • Antonella Parmentola
Andrea Amadori • Sara Ottoboni
Giulia Verticchio

**MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)**

 National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Canada

 Riconosciamo l'appoggio finanziario del
Governo del Canada, attraverso il Programma
di Aiuto alle Pubblicazioni (PAP).

 Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée

TIRATURA:
15.000 copie stampate
Publications enregistrement #40034570
Dépot légal - Bibliothèque Nationale du Québec

 Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non
rispecchiano necessariamente le idee della di-
rezione, che pertanto non va ritenuta legalmente
responsabile del loro contenuto e della loro veri-
dicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o
apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se
non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:

 6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

Tel. 514.253.2332
Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

CANADA

SNC-Lavalin: Trudeau minaccia di querelare Scheer per diffamazione

Dal Parlamento alle aule di tribunale, il passo è breve. Domenica scorsa, il leader del Partito Conservatore del Canada, **Andrew Scheer**, ha rivelato di aver ricevuto una lettera dall'avvocato del Primo Ministro, **Justin Trudeau**, con una minaccia di querela per diffamazione. Per Scheer, che invita il leader liberale a procedere per le vie legali, è un tentativo di intimidazione contro i Conservatori che chiedono un'inchiesta indipendente sulla presunta ingerenza per salvare la società di genio civile SNC-Lavalin (che ha visto le dimissioni e l'espulsione dal caucus liberale delle ex Ministre Jody Wilson-Raybould e Jane Philpott). Sotto accusa le dichiarazioni di Scheer del 29 marzo, quando il capo dell'opposizione asseriva che le prove fornite dalla Raybould alla Commissione Giustizia costituissero "una prova concreta che Justin Trudeau ha pro-mosso una campagna per interferire politicamente con il processo penale contro SNC-Lavalin".

In piazza contro la legge sulla Laicità

Mentre il governo invita alla calma e ad un confronto costruttivo, il fronte dell'opposizione si allarga: la Commissione Scolastica English Montréal minaccia di non applicare il provvedimento, mentre il Sindaco di Hampstead parla addirittura di "pulizia etnica"

MONTREAL – In migliaia sono scesi in piazza nel centro di Montréal, domenica scorsa, per protestare contro il progetto di legge 21, depositato pochi giorni fa dal governo caccista guidato da François Legault, secondo cui, invece, si tratta di un provvedimento moderato che i quebecchesi aspettano da troppi anni. Il Quebec, società "dominata" fino al 1960 dalla Chiesa cattolica, si lacerava da più di dieci anni sulla questione della laicità, questione che i precedenti Governi liberali e del Partito quebecchese non hanno risolto. Misure simili, che si rivolgono soprattutto alle donne musulmane, esistono già in alcuni paesi europei, come la Francia, il Belgio, l'Austria o la Danimarca. Tra la folla c'erano

giovani famiglie e persone di tutte le età, dalle molteplici origini etnico-religiose. Diverse organizzazioni civiche, alcune delle quali legate alle Comunità sikh, ebraiche e cinesi, hanno risposto all'invito del Collettivo canadese anti-islamofobico guidato dall'Imam di Montréal Adil Charkaoui. Quest'ultimo, nel suo discorso, ha detto apertamente che il disegno di legge "prende di mira le donne velate, imponendo loro come vestirsi e dove lavorare". Gli organizzatori della manifestazione avevano lanciato un appello "a tutti i cittadini del Quebec che amano la giustizia e l'uguaglianza" affinché partecipassero per far sentire la loro voce contro una legge "liberticida e discrimina-

toria". Secondo il Collettivo, infatti, il disegno di legge non intende garantire la laicità dello Stato, ma piuttosto minare i diritti religiosi tutelati dalla Carta canadese dei diritti e delle libertà. La manifestazione è solo l'ultimo atto di una serie di pareri contrari espressi in settimana da diversi organismi e rappresentanti pubblici. Come la Commissione Scolastica English Montreal (EMSB), che ha già fatto sapere che, in caso di approvazione definitiva da parte dell'Assemblea Nazionale, non applicherà nelle scuole di sua competenza l'obbligo per i nuovi insegnanti di non ostentare simboli religiosi. Prospettando, quindi, un ricorso immediato in tribunale. Molto più forte, e francamente esagerata, la reazione del Sindaco di Hampstead, William Steinberg, secondo cui il progetto di legge 21 costituisce una forma di "pulizia etnica" per via legislativa. Un'accusa gravissima, che il Ministro dell'Immigrazione Simon Jolin-Barrette ha respinto con forza al mittente qualificandola come "inaccet-

tabile". E rinnovando l'invito ad un dialogo civile e costruttivo: "In Québec siamo in grado di discutere su una que-

stione importante come questa con serenità ed il massimo rispetto per l'opinione altrui". (V.G.)


FILO DIRITTO
di Nicola Di Iorio

Avvocato

La registrazione di una conversazione telefonica

La settimana scorsa abbiamo appreso che l'ex Ministro della Giustizia e Procuratrice Generale del Canada, l'Onorevole Jody Wilson-Raybould, ha registrato, a insaputa del suo interlocutore, la conversazione telefonica che ha avuto con il massimo responsabile della funzione pubblica canadese, Michael Wernick, "greffier" del Consiglio privato. Durante la conversazione, emerge chiaramente come Wernick sottolinei che il posto di Ministro della Giustizia, occupato dalla Wilson-Raybould, fosse in pericolo se non avesse assecondato la volontà del Primo Ministro. L'ex Ministro della Giustizia ha detto di considerare la scelta di registrare la conversazione come "straordinaria e, in altre circostanze, inappropriata". Non sorprende, quindi, che in tanti mi abbiano chiesto se sia trattato di un comportamento legale.

Va detto che Wilson-Raybould è un avvocato e quindi è soggetta al Codice etico per gli avvocati. In questo contesto, esistono delle restrizioni specifiche per gli avvocati nell'ambito dei rapporti con i clienti. Cosa ancora più importante, va ricordato che l'articolo 184 del Codice Penale proibisce esplicitamente di registrare le conversazioni private. In altre parole, quando una persona crede che la conversazione sia di natura privata ed ha questo tipo di aspettativa, è vietato a chiunque di registrare questa conversazione. D'altra parte, però, una persona che prende parte ad una conversazione ha tutto il diritto di registrarla. Questo significa, dunque, che una persona può registrare una conversazione telefonica, a condizione di parteciparvi. L'esempio classico è quello di una persona che parla con un altro e che quindi procede alla registrazione di quanto detto. D'altra parte, chi decide di farlo non deve dimenticare che, se ad un certo punto lascia la conversazione, deve terminare la registrazione perché, se non lo fa e gli altri continuano a parlare tra loro, intercetterà la conversazione che intercorre tra altre persone, cosa vietata dal Codice penale. Per tutte queste ragioni, la gente mi chiede come ci si deve comportare quando chiamiamo il servizio clienti di un'azienda ed il nostro interlocutore ci ricorda che la conversazione verrà registrata. Ancora una volta, è importante ricordare che questo non contravviene al Codice Penale, perché le nostre aspettative di riservatezza decadono nel momento in cui siamo informati che la conversazione sarà archiviata; avendo, tra l'altro, la possibilità di porre fine alla conversazione in ogni momento. Ciò solleva un altro quesito, molto più problematico, e che lo spazio limitato di questa rubrica non mi permette di trattare, ma che vi chiedo di tenere a mente. Si tratta, cioè, dell'uso che viene fatto della registrazione: è bene distinguere, infatti, tra la possibilità di procedere alla registrazione e l'uso che se ne può fare. Tornando alla vicenda della Wilson-Raybould, il fatto che abbia registrato la conversazione telefonica affinché potesse poi ricordarsi di quanto detto, è una cosa. Detto questo, a sollevare numerose reazioni è il fatto che, in seguito, la registrazione sia stata utilizzata. Succede la stessa cosa quando si ha a che fare con un'impresa: questa può comunicarvi che la conversazione sarà registrata per motivi di formazione, per esempio. Ma ciò non l'autorizza a divulgare la suddetta registrazione.





Vito & Giacinto
Courtier Immobilier



Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO

514 825.1720

vito.gentile@hotmail.com



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE

Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7

514 816.7270

giacinto.gentile@gmail.com

PER VENDERE O COMPRARE, CHIAMATECI!

ITALIA**Reddito di cittadinanza: 806mila domande. Quasi una su tre da Sicilia e Campania**

Sono 806.878 le domande di reddito di cittadinanza arrivate all'Inps che le ha caricate sulla propria piattaforma con una prevalenza di donne (54%). Le domande sono arrivate soprattutto da Campania (137.000) e Sicilia (128.000) che insieme raggiungono il 32% del totale. I dati arrivano dal Ministero del Lavoro. La percentuale maggiore è nella fascia d'età tra 45 e 67 anni (61%) seguiti con coloro che hanno un'età compresa tra i 25 e i 40 anni (quasi il 23%). Sono poco più del 3% le domande di chi ha meno di 25 anni. Le domande arrivate da Napoli sono state oltre 78.000, più di quelle attivate dall'intera Lombardia (71.310). Le domande di reddito di cittadinanza avanzate da over 67 anni sono state 105.699, pari a poco più del 13% del totale.

Flat tax, altro scontro Lega-5Stelle

Salvini: "Flat tax da inserire nel Def, rispettare il contratto". La replica del M5S: "Noi leali all'accordo, la Lega meno"

ROMA - L'ultima polemica tra Lega e Movimento 5 Stelle verte sulle lealtà rispetto al contratto di governo. La Lega, tramite le parole di Salvini, ha chiesto all'alleato (e al Ministro Tria) di inserire la flat tax del Documento di economia e finanza,

proprio puntando sul rispetto dell'accordo che ha portato alla nascita dell'esecutivo Giuseppe Conte. Il M5S, dal canto suo, ha rilanciato, sempre puntando sulla lealtà: "Flat tax? Certo, noi siamo leali al contratto e la misura è nel contratto". Poi

il distinguo: "Abbiamo solo affermato che non bisogna fare facile campagna elettorale su certe misure, perché sono ambiziose e costano". Poi, in rassegna, ha elencato gli strappi del Carroccio rispetto ai patti. Resta il fatto che Salvini ha cambiato registro comunicativo: basta polemica con Di Maio, che porta consenso solo al M5S, e affondo sui temi economici, con messaggi ad alleati di go-

verno e Ministro del Tesoro. Saranno i sondaggi che danno la Lega non più in crescita, sarà l'avvicinarsi delle europee di maggio, fatto sta che Matteo Salvini, ospite all'inaugurazione del Vinitaly di Verona, ha forzato tempi e toni su questioni strettamente economiche: non più sicurezza e migranti, ma autonomia, pensioni, grandi opere e, innanzitutto, flat tax. Che va varata subito e non nella legge di bilancio di settembre, come fatto capire dal titolare di via XX Settembre, che il 5 aprile aveva detto: "Si farà in una riforma studiata per la manovra di settembre in cui ci sarà un riaggiustamento del sistema fiscale e anche della spesa". Sulla questione è intervenuto anche il premier Giuseppe Conte, lasciando aperta la strada a ogni sviluppo possibile. "La Flat Tax è nel nostro programma di governo - ha detto - e sicuramente dobbiamo completare questo pilastro del nostro programma riformatore nella prossima manovra".

FOCUS CANADA
Immigration

Alessandra Attias
Consulente Abilitata In Immigrazione
Québec & Canada

514-569-5685
SKYPE: NAOGAOKER

alessandra@focuscanadaimmigration.com
www.focuscanadaimmigration.com

Per una casa a misura delle tue esigenze!

RE/MAX
Agenzia immobiliare
Franchigia indipendente e autonoma di RE/MAX Québec inc.

Per acquistare o vendere una proprietà, contattate:

Michelangelo Vaccaro
Mediatore immobiliare

Cell **514 554-2987**
Uff 514 329-0000 Fax 514 328-9000

Email: info@mvaccaro.com • www.Mvaccaro.com

Nella carta di identità tornano "padre" e "madre"

ROMA - È in Gazzetta Ufficiale il provvedimento che prevede la dicitura "madre" e "padre" per la carta d'identità dei minorenni anziché "genitori". Lo ha reso noto il Viminale. Il decreto, firmato dal Ministero dell'Interno, da quello della Pubblica Amministrazione e da quello dell'Economia, porta la data del 31 gennaio 2019. Il provvedimento modifica il testo del decreto del 23 dicembre 2015, con il quale si introduceva la dicitura "genitori". La nuova



norma prevede la sostituzione del termine "genitori" con "padre" e "madre" ogni qual volta si presenta nel decreto che predispose le "modalità tecniche di emissione della carta d'identità elettronica". Lo scorso

novembre era stato lo stesso ministro Salvini a proporre il reintegro di "padre" e "madre", prendendosi il "no" non solo dell'Anci e del Garante della Privacy ma anche degli alleati di governo del Movimento 5 Stelle.

Laquila Inc.
L'Artista dell'Asfalto
RBQ: 5700-2438-01

SERVICES OFFERTS
(Résidentiel - Commercial - Industriel)

Pavé-uni	Rénovation intérieur
Asphalte	Décoration intérieur
Drain français	Projet clé en main
Travaux de béton	Gérant de projet
Crépés	Pose de briques solaires
Excavation	Pose de gazon synthétique
Aménagement Paysager	Travaux de plomberie
Tonte de gazon	Installation de clôture: maille & ornementale
Déneigement	Installation rampes d'aluminium

Daniel Di Stasio
Estimation gratuite

Bur.: 514 329-6565 Fax: 514 329-7007
Cell.: 514 817-5859
www.laquilaentrepreneur.ca

Boutique

PINA SACCO

Diversi stili
Tutte le taglie

Vestiti da donna

NOVITÀ IN NEGOZIO

Sandali e ciabatte da Uomo e donna

Diversi stili - Tutte le taglie

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard
514 322-7010 **APERTO ANCHE DI DOMENICA**

cittadino.ca

ITALIANI NEL MONDO



Taglio Parlamentari Estero, La Marca: PD contrario

Si è svolta il 3 aprile scorso, presso la Commissione Affari Costituzionali della Camera, l'audizione dei rappresentanti del CGIE, guidati dal Segretario generale **Michele Schiavone**, sulla proposta di legge costituzionale riguardante la riduzione del numero dei parlamentari, che prevede anche la contrazione degli eletti nella circoscrizione Estero, che scenderebbero da 18 a 12. A conclusione dell'esposizione di Schiavone, **Francesca La Marca**, deputata Pd eletta in Centro e Nord America, ha avuto modo di esprimere, anche a nome degli altri eletti all'estero del Partito Democratico, la piena condivisione delle argomentazioni contrarie al provvedimento, che non soltanto non corregge lo squilibrio nel rapporto di rappresentanza che esiste fin dalla istituzione della circoscrizione Estero, ma addirittura l'aggrava pesantemente. Si verrebbe, in questo modo a creare una differenziazione tra cittadini della Repubblica italiana sulla base della residenza, una distinzione che non trova alcun possibile riferimento nelle Costituzioni.

I senatori eletti all'estero sottoscrivono il DDL Alderisi Lingua e cultura: valore aggiunto fondamentale

ROMA, (Aise) - Presentato da **Francesca Alderisi**, senatrice di Forza Italia eletta in Centro e Nord America, il ddl in materia di promozione della lingua e della cultura italiane all'estero nei giorni scorsi è stato fatto proprio e sottoscritto anche dagli altri senatori eletti oltre confine: **Cario (Maie)**, **Fantetti (FI)**, **Garavini (Pd)** e **Giacobbe (Pd)**. "La condivisione di questa proposta da parte dell'intera rappresentanza in Senato degli italiani all'estero è la conferma che per perseguire le istanze dei nostri connazionali nel mondo

possiamo unire le nostre forze e superare le diverse appartenenze politiche", ha commentato Alderisi. "Questa unità consente di rappresentare in modo più incisivo ed efficace le problematiche degli italiani residenti all'estero e di sostenere con più forza l'approvazione dei provvedimenti che sono loro necessari". Il disegno di legge prevede che lo Stato possa destinare i fondi di propria competenza, provenienti dall'otto per mille del gettito IRPEF, anche alla promozione della lingua e della cultura italiane all'estero



e che con questi fondi vengano finanziati progetti a sostegno dei centri di cultura italiana e delle scuole di italiano oltre confine. "Una misura a costo

zero per il bilancio dello Stato - ha concluso Alderisi - che mi auguro sia sostenuta dallo stesso consenso trasversale trovato tra noi senatori eletti all'estero".

FUSIE: PREOCCUPAZIONE PER STAMPA ITALIANA ALL'ESTERO

Stati Generali dell'Editoria. Ma noi non ci saremo?

di **Giangi Cretti (*)**

Al via il 25 marzo gli Stati Generali dell'Editoria, voluti dal Presidente del Consiglio, Giuseppe Conte e organizzati dal Sottosegretario di Stato con delega all'informazione e all'editoria, **Vito Crimi**. Dopo l'inaugurazione, nelle settimane successive, si aprirà la fase di consultazione pubblica in cui chiunque potrà avanzare le proprie proposte all'interno di cinque aree tematiche e raccogliere spunti dalla parte più significativa di interlocutori del settore. Obiettivo: il rinnovamento di un settore strategico come quello dell'editoria. Al termine delle consultazioni verrà presentato un documento finale completo, frutto del lavoro condiviso di tutte le parti coinvolte.

Pubblichiamo una comunicazione urgente da parte di **Giangi Cretti**, Presidente della FUSIE e della Commissione Informazione-Comunicazione del CGIE, sugli stati generali dell'editoria in cui si esprime preoccupazione sulle prospettive della stampa italiana all'estero.

Lo scorso 6 febbraio, in una lettera al Sottosegretario Crimi - che cortesemente ci è stato confermato è stata ricevuta - segnalando come fosse opportuna una campagna informativa sulle prossime elezioni europee, chiedevamo informazioni sugli annunciati all'epoca, stati generali dell'editoria, auspicando un nostro coinvolgimento.

A distanza di quasi due mesi, gli stati generali sono stati inaugurati con significativa rilevanza istituzionale. Ne siamo molto soddisfatti: la tematica merita di essere esplorata, e condividiamo, plaudenti, la decisione di scandagliarla, nei prossimi mesi, tramite incontri, confronti e dibattiti, avendo come bussola quella di garantire il pluralismo. Preso atto delle dichiarazioni d'intenti, consapevoli della gerarchia delle priorità, una domanda rivolgiamo al sottosegretario Crimi, prendendo a prestito il titolo di una vecchia canzone di Francesco Guccini: ma, in questo disegno, che tratteggia un percorso di incontri, confronti e dibattiti che dovrebbe approdare a settembre ad una riforma di legge sull'editoria, noi non ci saremo?

Dove quel noi è riferito alle testate italiane all'estero e per l'estero. Che fra le tante, degne di essere attentamente considerate, hanno una indiscutibile specificità: da qualsiasi tipo di sostegno indiretto, come quello ai vettori o come il credito d'imposta, non potranno trarre alcun giovamento. Di questo, ma non solo di questo, come d'altronde ribadito allo stesso sottosegretario anche a Roma a conclusione del convegno organizzato a lo scorso 16 novembre dal Consiglio Generale degli italiani all'Estero (CGIE) in collaborazione con la Federazione della Stampa Italiana all'Estero (FUSIE), vorremmo poter discutere.

Naturale pertanto creare i presupposti affinché in quel disegno del governo si possa effettivamente dire che anche noi ci saremo.

(*) *Presidente FUSIE e Commissione Informazione Comunicazione del CGIE*

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

SERGIO GRECO AND ASSOCIATES

sergiogreco@kw.com
sergiogreco.com

Il nostro impegno, la vostra soddisfazione!

514.962.4800

ENZA SASSO CA, CPA
Courtier immobilier

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

1873 St-Zotique Est, Montréal, Québec H2G 1H8
T. 514.448.4800
F. 514.448.4804

kw PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
30 ANNI D'ESPERIENZA

I giovani nel mondo fanno rete

PALERMO, (NoveColonne.ATG) - Si terrà dal 16 al 19 aprile a Palermo il Seminario dei giovani italiani nel mondo, per iniziativa del Consiglio Generale degli Italiani all'Estero (CGIE) con la finalità di creare una rete di giovani italiani nel mondo. "L'evento arriva nel decennale della Conferenza Mondiale dei Giovani, che nel dicembre del 2008, sempre per iniziativa del CGIE, portò a Roma 400 delegati da tutto il mondo", ricorda Michele Schiavone, Segretario Generale del CGIE. "Da inizio febbraio abbiamo coinvolto tutti i ragazzi tramite videoconferenze preparatorie e tramite questionari per incoraggiarli ad un massimo impegno e spiegare loro il potenziale di questa iniziativa" spiega Maria Chiara Prodi, presidente della Commissione "Nuove migrazioni e generazioni nuove" del CGIE, che da tre anni lavora al progetto. Alta l'aspettativa per il contributo di questi ragazzi e ragazze, per il 60% di seconda e terza generazione di italiani all'estero e per il 40% da quella nuova emigrazione. Il CGIE è un'istituzione composta di 43 volontari eletti in tutti i paesi dove è insediata una comunità di italiani, a cui si aggiungono 20 membri di nomina governativa.

Per le vostre assicurazioni,
un servizio all'altezza
delle vostre aspettative

Con il mio servizio personalizzato offerto in italiano, francese e inglese, sarete protetti secondo i vostri bisogni, al miglior rapporto qualità-prezzo!

RIDUZIONE FINO A
360 \$

Frangimenti presentati sono applicabili alle nuove polizze di due anni. Rimborso con assegno bonifico bancario. Si applicano alcune condizioni ed esclusioni.



David Nardi
Agente d'assicurazione
casa e auto personale
e commerciale

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

Affiliato a:

La Capitale
Assurances générales

Azienda nell'assicurazione danni

SUPER GRANDI SPECIALI

Prosciutto di Parma,
Prosciutto San Daniele, Mortadella
Italiana, Golosini di Bologna

VENDITA ALL'INGROSSO E AL DETTAGLIO

"Vuoi mangiare al tuo gusto?
La Baia è il posto giusto!"



**È ARRIVATA UNA NAVE
DI SPECIALITÀ**

PARMIGIANO REGGIANO EXPORT

Buona Pasqua!

**RICOTTA E CACIOTTE PER I VOSTRI DOLCI
PASQUALI SONO IN SPECIALE E IN NEGOZIO**

QUESTI SPECIALI SONO VALIDI FINO AL 28 APRILE 2019

**RICOTTA SICILIANA
INFORNATA**

11³³\$

\$24.99\$ kg

**CACIOCAVALLO
SAPUTO**

6⁷⁹\$

Forma intera
\$14.99 kg

**PARMIGIANO REGGIANO
STAGIONATO 31 MESI**

13⁶⁰\$

Pezzi 1kg e più \$29.99 kg

**FRIULANO
TRE STELLE**

6⁷⁹\$

Forma intera
\$14.99 kg

**BOCCONCINI
CON OLIVE**

8⁹⁹\$

/la dozzina

PECORINO ROMANO

9⁰⁶\$

/lb
\$19.99\$ kg

EMMENTHAL SVIZZERO

13¹⁵\$

/lb
28.99\$ kg

Miracolo per gli amatori di latticini freschi

**MOZZARELLA
DI BUFALA**
Specialità Campana

4⁹⁹\$

//uno

**BURRATA
AL TARTUFO**
Specialità Pugliese

5⁹⁹\$

//uno

**BURRATA
TRADIZIONALE**
Specialità Pugliese

4⁹⁹\$

//uno

**OLIVE
GOLOSINI**

La migliore qualità.
Le migliori olive alla
calce di cerignola

6⁹⁹\$

Contenitore
di 1.7 L.

PRODOTTO ITALIANO

**PROSCIUTTO
ITALIANO DI PARMA**

11³³\$

Pezzi
da 1 Kg
e più
24.99 kg

SAVOIARDI
Biscotti all'uovo
'Asolo Dolce'

1⁹⁹\$

//uno

**POMODORI ITALIANI PELATI
DELLA CASA**

0⁹⁹\$

//uno
28oz

CASSA DA 12: 11.88\$

**CAFFÈ ESPRESSO
'CLASSICO
GUGLIELMO'**

19⁹⁹\$

1 kg

Il caffè che fa centro

**PASTA ALL'UOVO
FABIANELLI**

250 gr.

**4 PACCHI
6\$**

**PARMIGIANO
GRANA PADANO**

7⁹⁹\$

/lb
\$17.60 kg



**NUOVO
ANGOLO BISTRO**

1715 JEAN-TALON EST, MONTRÉAL
Angolo Marquette e Papineau, di fronte alla Chiesa della Consolata

514-727-8850

APERTO ANCHE
LA DOMENICA DALLE
8:30 ALLE 13:00

SEGUITECI ANCHE SU:



L'INAUGURAZIONE

Résidences Soleil Manoir di Saint Léonard

Più divertimento per i nostri anziani

Il presidente-fondatore Eddy Savoie ha inaugurato una nuova sala interamente dedicata al tempo libero con un campo di bocce, bowling, mini-golf e tavoli di biliardo, oltre ad un bistro super assortito



L'editore Basilio Giordano con Natalie Savoie, la direttrice del Manoir di Saint-Léonard Sylvie Simoneau ed il presidente Eddy Savoie

MONTREAL - Le "Résidences Soleil Manoir" di Saint Léonard si rinnova e si espande, per offrire ai suoi ospiti ancora maggiori occasioni di svago e divertimento durante

il tempo libero. Il gruppo Savoie continua nel solco della tradizione, investendo nella qualità, per regalare ai suoi "inquilini" un'atmosfera sempre più piacevole e familiare.



Il taglio del nastro da parte del patron Eddy Savoie

Come successo venerdì scorso nel Manoir di Saint Léonard, al 7650 rue Lespinay, a due passi dall'autostrada 40, all'altezza di Lacordaire: il fondatore e presidente Eddy Savoie ha tagliato il nastro inaugurando una nuova sala al pianoterra di 45 mila piedi quadrati interamente dedicata al tempo libero: con un campo di bocce, bowling, mini-golf

e tavoli di biliardo, oltre ad un bistro super assortito che aprirà nei prossimi giorni. Un luogo completamente gratuito, aperto h24, completamente 'consacrato' al passatempo, dove i residenti potranno condividere momenti di svago con figli e nipoti. Senza considerare altre "attrazioni" già esistenti: come una sala piano, la farmacia, il depanneur, un

salone di parrucchiera, la piscina, la sauna, un ristorante panoramico al 18° piano, la cappella, la sala cinema, la biblioteca, e molto altro ancora. La palazzina di 18 piani, che è stata inaugurata 14 anni fa e che oggi accoglie circa 400 anziani su 630 appartamenti disponibili, ha visto negli ultimi tempi crescere il numero di italiani, che oggi

rappresentano circa il 35% della "popolazione". Popolazione con una media di 80 anni, con parecchi over 100 e 2 persone di 106 anni, tutti assistiti con cura e gentilezza da quasi 130 dipendenti. A dimostrazione che, con gli anni, questo Manoir è sempre più accogliente e 'attraente', anche grazie ad una cucina sempre più gustosa.

Lo scorso gennaio, ricordiamo, Les Résidences Soleil hanno ricevuto, per il sedicesimo anno consecutivo, il Premio per la Scelta del Consumatore, nella categoria Residenze private per anziani nella grande Montréal. Ideatore e pioniere di questo 'concetto unico al mondo' di residenze private per anziani, che offrono tutti i servizi sotto lo stesso tetto e a prezzi accessibili, Eddy Savoie è molto orgoglioso dei successi conseguiti nel corso degli anni. E il suo più grande orgoglio è quello di essere riuscito a far convivere tre generazioni della sua famiglia all'interno della sua azienda. (V.G.)

MARIO LONGO

COURTIER IMMOBILIER

514 817-8246

mariolongo55@hotmail.com

DA 40 ANNI
AL VOSTRO SERVIZIO!

L'EXPERT
IMMOBILIER
Agence Immobilière



Grande selezione
di bonboniere
anche
personalizzate



Prenotate
i vostri Cestini
di Pasqua

BOBONIERE • CANDY BAR • CONE BAGS
DONUT WALL BAR • CESTINI PERSONALIZZATI • POPCORN BAR

ANNA MARIA FERRUCCI

T 514.465.1706 • info@dolceanna.ca • www.dolceanna.ca



Un po' più di amore, una passione senza fine!

3357 rue Monselet, 514-586-2987 www.taralldamore.com
Montréal-Nord



Nei cibi e dolci pasquali, tracce di simboli antichi precristiani

Passano i millenni e i secoli, ma gli archetipi, nella loro essenza, conservano il loro significato principale. Al cospetto del mondo e dell'universo, l'Uomo, nel tempo e nello spazio, senza gli archetipi ed il senso del "religioso" si troverebbe relitto "in una selva oscura.....". Perciò la Tradizione e la somma di esperienza del sacro, trasmessa da chi ci ha preceduto sin dalla notte dei tempi, ha sancito delle regole, in sintonia con la natura e i suoi cicli perenni. L'Uomo, prima ancora di annotare date e rituali religiosi nei suoi annali, al fine di celebrare la fatidicità di certi "punti cardini" nell'arco dell'anno, ha preservato atavicamente, attraverso la memoria comune (folclore), delle tradizioni osservate sino ad un recente passato nelle campagne e nei villaggi rurali. Ormai, anche se da lungo tempo scadute in semplici usanze, residui di una società agreste, molte tradizioni hanno origine sacra e religiosa precristiana, inerente al mondo antico.

È il caso di certe pietanze e dolci vernali dell'antichità, diventati pasquali o natalizi per sincretismo religioso; come l'agnello al forno, la pastiera, la pigna, gli struffoli, il torrone ed i mostaccioli. Prima di passare all'origine ed al significato originario di ognuna di queste leccornie, bisogna precisare che alcune, oggi considerati dolci natalizi, all'origine furono tipici piatti e dolci devozionali vernali, dedicati a Flora e Maia, dunque alla primavera. È il caso degli

struffoli. Altri, come il torrone e i mostaccioli, fecero e fanno ancora la delizia dei palati durante le due festività. Col tempo, però, questi ultimi due, per sincretismo, tendono ad aggiungersi alla lista dei dolci natalizi.

L'agnello al forno: tipico piatto pasquale. Il cristianesimo lo fa risalire alla tradizione ebraica e cristiana. Ma in realtà in Italia l'origine affonda nella tradizione pagana italica, precristiana e preromana. I pastori italici celebravano l'inizio del nuovo anno (primavera), nella notte che precedeva la partenza per i pascoli estivi (Ver sacrum e transumanza). Venivano sacrificati i primi nati del gregge. Il sangue veniva impiegato a scopo apotropico e propiziatorio, e la carne consumata in un pasto culturale al fine di rinsaldare vincoli di famiglia, parentela e della tribù. Quindi un'usanza pagana reimpiegata nella credenza religiosa prima ebraica e poi cristiana.

La pastiera. Dolce campano tipico del periodo pasquale. Gli ingredienti della pastiera tradizionale verace di base sono: farro/grano, latte, ricotta, uova, miele e fior d'arancio. La leggenda vuole che la sirena Partenope, a nome dei cittadini del famoso golfo, offrì queste primizie agli Dei, con le quali questi ultimi crearono la pastiera. All'origine il dolce fu un'offerta votiva alle divinità primaverili pagane della romanità; probabilmente al culto di Cerere, le cui sacerdotesse portavano in processio-

ne germogli di grano (vedi la tradizione fino a recentemente osservata, dell'allestimento del S. Sepolcro con germogli di grano, durante la Settimana Santa), latte (quintessenza della maternità e ambrosia della vita), fior d'arancio, miele e uova. Curiosità: è ancora vivo nei ricordi della mia infanzia, un segno residuale del religioso e del misterico tramandato da questo dolce in particolare. Abituamente e con devozione, ogni anno, il Giovedì ed il Venerdì Santo mia madre preparava i dolci pasquali, tra cui la famosa pastiera. La cucina si riempiva di aromi penetranti accentuati dal fior d'arancio che contribuiva maggiormente ad eccitare le papille. Noi piccini, con ansia e fervore, aspettavamo il momento tanto atteso dell'assaggio. Un vero rituale: dall'impasto all'equilibrio degli ingredienti, fino all'accensione della legna nel forno con foglie secche di alloro, ulivo e quercia (stesso rituale di accensione del falò natalizio), alla giusta temperatura, alla cottura. Però, era tassativo: ci era assolutamente proibito ogni assaggio, se non prima del Sabato Santo, allo squillo delle campane, annunciatrici della Resurrezione. Pena: un serpente malefico sarebbe scaturito dal dolce se intaccato prima del fatidico sacro momento: la resurrezione!

La pigna. La pigna campana tradizionale è un pò l'antesignana del panettone moderno



Fiori di mimosa



Fior d'arancio



Struffoli



Pastiera

o della colomba pasquale. Dolce pasquale che ancora oggi, in certe zone dell'Alta Terra di Lavoro, è inseparabile dalla pastiera. Farcita di frutta candida, elemento simbolico propiziatorio di augurio e benessere, anch'essa trae origine dalla notte dei tempi.


Gli struffoli. L'origine degli struffoli è antichissima. Dal greco antico di Neapolis, "strongulos", cioè sferico, rotondo. Forse questo dolce propiziatorio campano e italico è uno dei più antichi giunto fino a noi. All'origine celebrava il risveglio della natura e costituiva un'offerta alle divinità primaverili, rappresentando nella forma e nel colore il fiore della mimosa, il polline dei primi fiori e la loro quintessenza: il miele, ingrediente immancabile. All'origine primaverile, per sincretismo religioso, il folclore ne ha fatto un dolce tipico campano del periodo natalizio.

Il torrone. A Benevento e Avellino, la tradizione del torrone risale all'epoca sannita. Tito Livio parla di questo dolce. Il termine torrone è di etimo discusso. Per alcuni deriva dal latino "torrere", cioè tostare, abbrustolire in riferimento alla tostatura delle mandorle e noccioline, abbondanti nella zona sin dall'antichità. Altri vorrebbero farlo risalire dall'arabo "turun". Dolce propiziatorio anche questo, celebrava solstizi e equinozi, come tutt'oggi lo si ritrova fra i

dolci natalizi e pasquali

I mostaccioli. Altro tipico dolce campano, solstiziale ed equinoziale, risalente alla romanità, anticamente a base di farro, nocciola e miele. Al contrario di quanto si possa pensare, il termine mostacciolo, non deriva da

mostacci, cioè: baffi. Ma bensì dalla parola latina, "mostum", cioè mosto. Costituiti un dolce che, anticamente, la plebe, e i poveri più tardi, usavano gustarlo, intingendo il biscotto nel mosto o nel vino stagionato a primavera. (Segue)



Me Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di:
Me GIOVANNI DE BENEDICTIS
Notaio in pensione

Tel.: (514) 727-3783
Fax: (514) 727-6110

Vigione, Mazzanti, Spano
Decobellis, Huot & Gabrielli
Société nominale

5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00
La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00
1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268




Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3

Tél.: (514) 722-4116
Téléc.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.net

Mercadante Di Pace

DEPUIS 1979

Avocats - Barristers

Me Antonio Discepolo (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.L.

Me Domenic Bianco, B.A, LL.B

Me Josie Scianguola, B.A, LL.B.

Me Grace Di Pace, B.A, LL.B.

Me Anas Qiabi, LL.B.

Me Nina Vu, LL.B

Me Brigitte Lacroix, LL.B.

Me Pietro Iannuzzi, LL.M.

Me Alexandra Pepe, LL.B.

Me Jeremy Meguerditchian, LL.B.

Me Jean François Vachon, LL.B.

5450 Jarry est (2^o piano), Saint-Léonard Tel.: 514-326-3300

STUDIO LEGALE INTERNAZIONALE ITALIA-CANADA

Cav. Avv. Raffaele Cappuccio

Tutte le vostre pratiche in Italia pagate alla fine a percentuale

- Successioni
- Commercio
- Divorzi
- Contratti

392 Whitmore Ave.
Toronto, On. Canada
M6E 2N4

cappuccioaffaele@gmail.com
416 878-6181

PASQUALE ARTUSO & ASSOCIÉS

Pasquale Artuso
Avvocato di Fiducia
Consolato Generale d'Italia

Caroline Francoeur
Avvocatessa

Valérie Carrier
Avvocatessa

Julie Therrien
Avvocatessa

Steven Campese
Avvocato

Mathieu Di Lullo
Avvocato

Natasha Scarano
Avvocatessa

Pierre Fugère
Avvocato - diritto criminale e penale

Joseph W. Allen
Avvocato dal 1976 diritto dell'immigrazione

Complexe Le Baron, 6020, rue Jean-Talon Est, bureau 630
Montréal (Québec) Canada H1S 3B1

Me Filippo A. Ferrara

NOTAIO E CONSULENTE LEGALE

Pratiche di successione e testamentarie
Servizi notarili | Compravendite

Servizio a casa disponibile per voi

294 Square Saint-Louis, 2^e étage
Montréal, Québec
H2X 1A4

Tel. **514.209.2763**
conseil@ferraranotaire.com
www.ferraranotaire.com

SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

cittadino.ca

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al 514.253.2332, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Incontro della serie "Forums Pour Femmes" al CLDV Quando la politica è donna

MONTREAL – Tre donne che hanno intrapreso la carriera politica al centro della scena: Christine Black, sindaca di Montréal-Nord, Filomena Rotiroti, deputata provinciale di Jeanne-Mance-Viger, ed Emmanuela Lambropoulos, deputata federale di St-Laurent. Sono state loro ad animare la 10ª edizione del "Forum Pour Femmes" che si è tenuto il 29 marzo scorso, al Piccolo Teatro del Centro Leonardo da Vinci, a Saint Léonard. Dopo tante storie di successo in svariati settori professionali (storie al femminile come quelle di Mélanie Joly, Carmela Caltagirome, Nancy Forlini, Maria Guzzo e Natasha Gargiulo), questa volta, a prendere la parola, sono state 3 donne impegnate nella vita pubblica: una alla volta, coordinate dalla maître de cérémonie Carole Gagliardi, Black, Rotiroti e Lambropoulos hanno raccontato



Servizio fotografico: Sara Barone

percorsi di vita diversi che, attraverso le elezioni e quindi l'ap-

poggio della gente, hanno permesso loro di occupare una carica

pubblica, di svolgere una funzione istituzionale in grado di "plasmare" la realtà e lasciare un segno nella società, attraverso le loro scelte.

Originaria dell'est di Montréal, **Filomena Rotiroti** vanta una vasta esperienza nel campo della pubblica amministrazione e dello sviluppo economico. Ha ricoperto diversi ruoli sulla scena politica, prima di essere eletta deputata nella circoscrizione di Jeanne-Mance-Viger, nel 2008. Ovvero: coordinatrice,

organizzatrice, consigliera politica, direttrice del gabinetto ministeriale dell'Immigrazione. Oggi svolge un ruolo importante in qualità di presidente del caucus liberale. Dinamica, disponibile e attenta alle preoccupazioni della gente: 11 anni fa Filomena Rotiroti è scesa in politica per migliorare la qualità della vita dei concittadini nella loro quotidianità.

Nata e cresciuta a Saint-Laurent, **Emmanuela Lambropoulos** è una leader comunitaria che da sempre si dedica a sostenere i bambini e le famiglie. Nonostante le innumerevoli sfide che deve affrontare una giovane donna in politica, vuole contribuire ad una società più aperta e inclusiva per tutti i canadesi e, in particolare, per coloro che vivono nella circoscrizione di Saint-Laurent. Lambropoulos è stata eletta come deputata liberale nel Parlamento

canadese durante le elezioni suppletive del 3 aprile 2017.

In possesso di un Laurea in Scienze conseguita all'Université de Montréal e di un Master in Amministrazione Pubblica presso l'ENAP, eletta per la prima volta Sindaca dell'arrondissement di Montréal-Nord nell'aprile 2016 e riconfermata nel novembre 2018, **Christine Black** è impegnata da anni a risolvere le problematiche che toccano il territorio in cui è cresciuta. Dal 2002 al 2016 ha partecipato attivamente alle attività del Centro Giovanile L'Escale. La sua formazione in gerontologia, ed i numerosi interventi rivolti agli adolescenti, l'hanno portata a sedere in numerosi consigli di amministrazione e a partecipare a diversi tavoli di concertazione. Fino ad ottenere la Medaglia del giubileo d'oro di Elisabetta II nel 2012.

(V.G.)



Alfred Dallaire

MEMORIA

SI RICORDA CON VOI

Ogni vita è una storia. ®



Antonio Mancini

1929 – 2019

SCOMPARSO IL 16 MARZO

La salma è stata esposta il **21 marzo** presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon est, Montréal



Egidio Marini

1924 – 2019

SCOMPARSO IL 19 MARZO

La salma è stata esposta il **24 marzo** presso Alfred Dallaire Memoria, 2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Carmela Settino

Trozzo

1932 – 2019

SCOMPARSA IL 27 MARZO

La salma è stata esposta il **1º aprile** presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon est, Montréal



Quinto Pambianchi

1929 – 2019

SCOMPARSO IL 27 MARZO

La salma è stata esposta il **31 marzo** presso Alfred Dallaire Memoria, 2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval



Lucia D'Onofrio

D'Alonzo

1933 – 2019

SCOMPARSA IL 29 MARZO

La salma è stata esposta il **4 aprile** presso Alfred Dallaire Memoria, 1120, rue Jean-Talon est, Montréal



Lucio Pietrantonio

1934 – 2019

SCOMPARSO IL 5 APRILE

La salma è stata esposta il **9 aprile** presso Alfred Dallaire Memoria, 2159, boulevard Saint-Martin Est, Laval

LE NOSTRE SUCCURSALI

MONTREAL

1111, Laurier O.
4231, St-Laurent
1120, Jean-Talon E.
3254, Bellechasse

1922, Rosemont
2645, Henri-Bourassa E.
6200, Léger

LAVAL

Mausoleo Saint Martin
2159, boul. St-Martin Est

Pointe-aux-Trembles
12415, Sherbrooke E.

Repentigny
438, Notre-Dame

Consultate gli avvisi dei decessi per inviare le vostre condoglianze alla famiglia, collegandovi al sito

www.memoria.ca oppure contattandoci per tel. al

514 277-7778 o via email all'indirizzo info@memoria.ca.

COMUNITÀ

**Congresso Nazionale
degli Italo-Canadesi (regione Québec)**

Elezioni dei rappresentanti del popolo

Il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi, regione Québec, rende note le suddette elezioni, per mercoledì 24 aprile, presso il Centro Leonardo da Vinci (8370, boul. Lacordaire, St-Léonard, secondo piano) alle ore 19 (7 P.M).

I candidati dovranno essere residenti nei seguenti distretti:

- 1. La Mauricie: (1 rappresentante):**
Trois Rivières, Shawinigan, Cap-de-la-Madeleine, Louiseville
- 2. Cantons de l'Est :(1 rappresentante):**
Sherbrooke, St-Jean, Drummondville, Mégantic, Magog, Huntington
- 3. Rive-Sud: (2 rappresentanti):**
Boucherville, St-Bruno, Delson, Greenfield Park, Laflèche,
St-Constant, St-Hubert, Brossard, St-Lambert, Longueuil, La Prairie, Candiac, Chateaugay
- 4. Lac St-Jean-Sept-Iles: (1 rappresentante):**
Chicoutimi, Arvida, Kénogami, Jonquière, Sept-Îles, Côte Gaspé
- 5. Ville de Québec: (dintorni) (1 rappresentante):**
Québec, Lévis, Ste-Anne-de-Beaupré, Beauport, Lauzon, Ste-Foy
- 6. Île de Laval: (2 rappresentanti):**
Chomedey, Duvernay, Saint-Vincent-de-Paul, Ste- Thérèse de Blainville, Ste-Rose, Fabreville
- 7. Isola di Montréal: (12 rappresentanti all'Est e 8 all'Ovest):**
La linea di demarcazione che divide i distretti Est e Ovest della città di Montréal è rappresentata dalla strada St-Laurent.

INFORMAZIONI UTILI

Tutti individui di origine italiana, di sesso maschile o femminile e di età superiore ai 18 anni, che siano d'accordo con gli scopi ed i regolamenti del Congresso, saranno automaticamente membri e saranno rappresentati in seno all'Assemblea Generale dei membri delegati. Solo i residenti in tale distretto potranno votare per i candidati del distretto in questione. I proposti alle elezioni potranno chiedere, in caso di dubbio, un documento comprovante la residenza del votante. Una lista dei candidati verrà esposta nella sala di votazione oltre ad essere comunicata in tempo utile attraverso i mezzi d'informazione. Per ulteriori informazioni : (514) 279-6357.

BOLLETTINO DI CANDIDATURA

COGNOME E NOME: _____

INDIRIZZO: _____

CITTÀ: _____ CODICE POSTALE: _____

TELEFONO: (_____) _____

E-MAIL: _____

PROFESSIONE : _____

DISTRETTO: _____

Io sottoscritto, dichiaro con la presente, nel rispetto degli obiettivi del Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi (R.Q.), di voler essere candidato alle elezioni dei rappresentanti del popolo che avranno luogo il 24 aprile 2019, quale rappresentante del popolo potrà assistere all'Assemblea Generale ed essere candidato alle elezioni del Consiglio d'Amministrazione, che avrà luogo successivamente alle elezioni dei rappresentanti del popolo.

DATA: _____ FIRMA: _____

Il bollettino di candidatura personale dovrà pervenire presso la sede del Congresso: (8370, boul. Lacordaire, Suite 302, St-Léonard, Québec, H1R 3Y6), entro e non oltre le ore 17 (5:00 P.M.) di mercoledì 17 aprile 2019, consegnato a mano o inviato tramite posta.

N.B. Farà fede il timbro postale di partenza.



Sélection
Jardins d'Italie

CUCINA
DELLA NONNA!

Biscotti
fatti in casa



VENITE AD IMPARARE
COME FARE BISCOTTI
TRADIZIONALI



CONTATTATECI ORA! 438 800-3082



SÉLECTION JARDINS D'ITALIE
5650, rue du Hautbois,
Saint-Léonard
selectionretraite.com



* Prenotazione obbligatoria prima del 12 aprile. Posti limitati per non-residenti.

COMUNITÀ

Il Ministro Champagne incontra gli Italiani di Laval



Il deputato Angelo Iacono ha accolto il responsabile delle Infrastrutture nella circoscrizione di Alfred-Pellan

LAVAL - Il Ministro delle Infrastrutture, **François-Philippe Champagne**, è stato ospite del deputato di Alfred-Pellan, **Angelo Iacono**, durante una visita nella circoscrizione Alfred-Pellan di Laval. Per l'occasione, il deputato ha invitato i membri più anziani della Comunità Italiana locale a partecipare ad un'assemblea presso la Chiesa Saint-Sylvain. Presenti all'incontro una fol-

ta rappresentanza dei gruppi dell'âge d'or italiani, come il Club des bons amis, il Club d'âge d'or Italien e il Club d'âge d'or de Laval. "Nel mio ruolo di Ministro delle Infrastrutture - ha dichiarato Champagne - ho potuto apprezzare l'importanza del contributo degli italiani allo sviluppo del Canada". Soffermandosi, poi, sul suo rapporto con l'Italia e ricordando i forti legami con il

Bel Paese, ha spiegato: "Con l'Italia ho una lunga storia d'amore. Il mio primo lavoro all'estero è stato a Genova, in Liguria, dove sono rimasto per più di 5 anni". Legami duraturi, coltivati negli anni e mantenuti vivi anche dal punto di vista linguistico. L'incontro ad Alfred-Pellan, infatti, si è tenuto integralmente in italiano. Tra i temi discussi, i nuovi investimenti stanziati per gli anziani dal Budget 2019, grazie al quale, ad esempio, si darà ai pensionati attivi la

possibilità di incrementare il proprio reddito, senza per questo intaccare l'importo percepito con il Supplemento di Reddito Garantito. Oltre alle agevolazioni e agli aiuti per l'assistenza a domicilio, che per il governo rappresentano una priorità. È stato sottolineato, infine, come il governo attuale abbia voluto dare un segnale importante istituendo per la prima volta il Ministero degli Anziani, diretto dall'on. Filomena Tassi, deputata Italo-Ontariana.

LEI INC.



di Sara
OTTOBONI
hello@saraottoboni.com

Antonella Pepe

CHI SEI

Breve descrizione di chi sei, cosa fai, quando hai lanciato la tua attività in proprio e perché l'hai lanciata

Mi chiamo Antonella Pepe, ho 33 anni e sono proprietaria del negozio di e-commerce Victoria Rose Décor, specializzato in arredamento e decorazione. Ho avviato la mia attività imprenditoriale nel 2016, solo 7 mesi dopo la nascita di mia figlia. Ho voluto rendere omaggio a mia figlia e alla forza che mi ha dato sin dall'inizio, dando il suo nome alla mia compagnia. Come madre single con custodia esclusiva di mia figlia, avevo bisogno di trovare un lavoro che mi permettesse di avere un orario flessibile. Un giorno l'opportunità si è presentata e ho deciso di coglierla. In quel momento, ho deciso di fare il salto e avviare la mia propria azienda.



INDICARE:

SITO INTERNET E PROFILI SOCIAL MEDIA

Sito Internet: www.victoriarosedecor.com
Facebook: www.facebook.com/victoriarosedecor
Instagram: www.instagram.com/victoriarose_decor/

BUSINESS

Quale sfida hai affrontato all'inizio? Come l'hai superata?

Una delle più grandi sfide è stata quella di costruire da zero l'azienda ed attirare l'attenzione dei clienti sugli articoli che avevo da offrire. Volevo dimostrare da subito che si trattava di una società seria, che non sarebbe svanita dal mercato in poco tempo. Grazie ai social media, ho iniziato ad avere degli acquirenti e la mia azienda ha ottenuto i primi risultati positivi. I clienti erano soddisfatti degli articoli acquistati oltre ai servizi ricevuti dalla mia azienda. Questo ha permesso che la voce si diffondesse portando un maggior numero di persone a visitare il sito.

In momenti di dubbi ed incertezze, come ti rimotivi?

Ci sono stati dei momenti in cui mi volevo arrendere. Poi guardavo mia figlia e mi rendevo conto che non potevo abbandonare la mia attività imprenditoriale. Ho realizzato che non sono solo sua mamma, ma sono anche un esempio a cui si ispirerà per il suo futuro da donna. Voglio che cresca sapendo che, a prescindere da quanto possa essere difficile a volte la vita, si deve sempre guardare al futuro in modo positivo ed evitare di volgersi indietro. La chiave del successo è avere la determinazione e una visione chiara dell'obiettivo che si vuole raggiungere.

Come mantieni l'equilibrio tra lavoro e vita personale?

Per il momento, è veramente difficile mantenere l'equilibrio. Sto cercando ancora d'identificare la strategia migliore. Sono principalmente concentrata sul benessere e l'equilibrio di mia figlia. Comunque un bel bicchiere di vino alla sera a volte aiuta!

CONSIGLI PER GLI ALTRI

Secondo te, quali sono le 3 tappe prima di lanciarsi in una attività in proprio?

Secondo il mio modesto parere, il primo aspetto che una persona dovrebbe curare prima d'avviare un'impresa è la motivazione, cioè avere ben chiaro le ragioni per quali desidera aprire un'azienda. Avere un'alto livello di motivazione aiuterà l'imprenditore non solamente a non abbandonare il proprio progetto nei momenti più duri e difficili, ma anche concentrarsi sul reale perché ha iniziato. Il secondo consiglio è identificare quello che ami fare! In questo modo, non avrai mai la sensazione e la percezione di lavorare! I tuoi lunedì si trasformeranno nei tuoi giorni preferiti! Per me, il lunedì equivale a un'intera settimana di nuove opportunità. La terza tappa è avere fede nei risultati del tuo lavoro: abbandona tutte le tue incertezze e prosegui per la tua strada. **Come dico sempre, è meglio aver provato, piuttosto che pentirsi in futuro.**

Cosa vuoi aggiungere?

La mia azienda ha anche avviato una nuova compagnia, la Victoria Rose Décor Wellness. Questa nuova compagnia si occupa di bilanciare il benessere fisico, mentale ed emotivo con pietre preziose di cristallo, oli essenziali e lampade di sale.



APPUNTAMENTI COMUNITARI

FONDAZIONE SANTA CABRINI

In palio fino a 10 borse di studio

La Fondazione Santa Cabrini celebra il 10° anniversario del suo programma di borse di studio ed invita i dipendenti, i volontari, i loro figli ed i tirocinanti dell'Ospedale Santa Cabrini (HSCO) e del CHSLD Dante a presentare la loro candidatura entro il **3 maggio 2019**. La Fondazione Santa Cabrini consegnerà fino a 10 borse di studio ad altrettanti candidati selezionati da un comitato ad hoc. Assegnate in base al merito, alla pertinenza della formazione e l'impegno nel lavoro svolto dai candidati per l'HSCO e il Centro Dante, le borse verranno distribuite nel modo seguente - due (2) borse per i candidati di livello universitario per un valore di 3 000 \$ l'una; due (2) borse per i candidati di livello di scuola superiore per un valore di 2 000 \$ l'una; sei (6) borse per dei candidati che seguono un corso di formazione professionale tecnica per un valore di 500 \$ l'una. I vincitori riceveranno il 50% del valore della borsa nel giugno 2019 e l'altro 50% su presentazione delle prove di aver portato a termine con successo la formazione. I formulari di domanda di borsa di studio sono disponibili presso l'ufficio della Fondazione Santa Cabrini. Le domande incomplete potrebbero essere rifiutate. È quindi importante accertarsi che: le domande siano debitamente compilate; abbiano in allegato i documenti richiesti; e vengano depositate all'ufficio della Fondazione Santa Cabrini entro venerdì 3 maggio 2019, alle ore 17:00.

Festa di San Giorgio

Il presidente e il comitato dell'Associazione Ripani di Montreal invitano tutti i Ripani, parenti e amici, alla Festa di San Giorgio, Patrono di Ripi, il **13 aprile**, presso la sala Costa del Mare, alle ore 17:30. Una serata con musica, buffet e ottima cena, sorteggio di regali. Si ricorda che domenica 28 aprile, alle ore 10:00, sarà celebrata la messa per San Giorgio nella Chiesa Madonna del Monte Carmelo, a Saint-Léonard. Per informazioni: Pterina Ferrante, segretaria (514-255-5444) oppure Maria Conciatori, consigliera (514-255-4808).

La Via Crucis di Sainte-Angèle

La comunità italiana della parrocchia Sainte-Angèle rivolge un caloroso invito a tutti i fedeli a partecipare alla tradizionale Via Crucis che avrà luogo Venerdì Santo, **19 aprile**, alle ore 13:00, nel parco Pie XII situato su Bl. Lavoisier, a Saint-Léonard, tra Viau e Lacordaire (di fronte alla chiesa). Il pio esercizio della Via Crucis è una devozione di pietà cristiana molto sentita e amata. Siete invitati a partecipare per meditare sull'ultimo tratto del cammino percorso da Gesù.

"Opera Voci in Concerto" alla Casa d'Italia

Il Centre communautaire de la Petite Italie - Casa d'Italia (CCPI-Casa d'Italia) è lieto di annunciare "Opera Voci in Concerto", un esclusivo spettacolo musicale presentato dalla compagnia "Ensemble Lyrique de Montréal" in scena domenica **14 aprile**, alle ore 15:00. Splendide melodie di arie e duetti d'opera, di canzoni italiane e music-hall saranno eseguiti da: Mariateresa Magisano (soprano), Manuel Blais (baritono) e Dana Andreea Nigrim (pianoforte). I biglietti, al costo di 20 \$ ciascuno, sono disponibili presso la Casa d'Italia, 505, rue Jean-Talon Est, oppure telefonando al (514) 271-2524.

Corsi di lingua italiana alla Casa d'Italia

L'Associazione dei professori d'italiano del Québec (APIQ) è lieta d'offrire presso la Casa d'Italia una nuova serie di corsi di lingua Italiana per la primavera 2019. I corsi sono distribuiti su quattro livelli: Principianti, Elementare, Intermedio, Avanzato. Sono anche possibili corsi di Conversazione. Il costo individuale d'iscrizione è di \$ 200 per dieci (10) lezioni, una volta la settimana, dalle ore 18:00 alle 20:30, dal **22 aprile al 24 giugno 2019**. Le iscrizioni, con relativa valutazione del livello di conoscenza della lingua, si terrà: sabato 13 aprile, dalle 10:00 alle 13:00, presso la Casa d'Italia - 505, rue Jean-Talon Est (Metro Jean-Talon). Per maggiori informazioni: APIQ@apiq.org, 514-312-7772. Presso la Casa d'Italia: info@casaditalia.org, 514-271-2524.

La "Cabane à sucre" dei Ripabottonesi

L'Associazione famiglie Ripabottonesi organizza, per domenica **28 aprile**, alle ore 12, l'annuale gita alla "Cabane à sucre" Constantin Grégoire à Saint-Esprit. Per l'occasione sarà possibile rinnovare anche la tessera per l'anno 2019. Per ulteriori informazioni oppure prenotazioni, si prega di chiamare: Domenico Del Vecchio al 450-665-9761 oppure Michele Fiorito al 514-929-0570.

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo journal@cittadino.ca

Il Club de l'Age d'or San Marco Femminile festeggia 35 anni



MONTREAL - Venerdì 22 marzo una grande festa ha visto protagonisti i membri del Club de l'Age d'or San Marco Femminile. Questo club, fondato 35 anni fa dall'On. **Marisa Ferretti Barth**, accoglie una

cinquantina di signore dell'Arondissement di Montreal-Nord offrendo loro un'occasione di incontro due volte a settimana e diverse attività per mantenersi attive e divertirsi. In questa occasione, la Senatrice Marisa

Ferretti Barth ha partecipato alla festa ed ha consegnato una targa commemorativa del CRAIC per sottolineare l'importante traguardo raggiunto dal club in questi anni di attività. L'On. Barth ha voluto inoltre ricono-

scere l'impegno, la disponibilità e la partecipazione assidua della Presidente, Elena Adipietro, alle iniziative del CRAIC e la preziosa collaborazione di tutto il comitato nel dedicarsi al buon funzionamento dell'organismo

e al benessere dei suoi membri. Per rendere omaggio al Club San Marco Femminile, erano presenti, tra gli altri, la deputata di Bourrassa-Sauvé, Paule Robitaille e la rappresentante del deputato federale di Bourrassa, Emmanuel Dubourg, Emilia De Iacovo. Il CRAIC si congratula per l'eccellente riuscita di questa celebrazione con la presidente Elena Adipietro, la vice-presidente, Michela Rinaldi, la segretaria tesoriera, Angela Terrasi, e le consigliere Rosa Adipietro e Elisa Potenza.

Pasta Week 1-7 maggio 2019

di Giulia Verticchio

MONTREAL - La "Pasta Week" è di ritorno quest'anno alla sua seconda edizione, arricchita e rinnovata. Dal 1 al 7 maggio 2019, una quindicina di ristoranti e pastifici della nostra metropoli creeranno un piatto di pasta speciale per i clienti, disponibile sul menù esclusivamente per questa settimana, e si sfideranno, in una competizione amicale, su un piatto di pasta tipico italiano specifico. Quest'anno il *campo di battaglia* è la romanissima e mitica "Cacio e Pepe", famosa in tutto il mondo per la sua saporita semplicità, appunto di formaggio cacio con pepe, solitamente abbinata ai tonnellari, ai bucatini o ai rigatoni. Tra i partecipanti troviamo: Il Miglio, Pasta Casareccia, Cucina Antica, Biscotti e Cucina, Le Petit Italien, Maiolo, Greasy Spoon, Brotelli, La Demande Generale, Lombardi, Quindici, Nozy, Pastaga, Kesté di Gianluca Esposito (vincitore del Pizza Fest 2017) e Café Via Dante di Renato Trogi (vincitore del Pasta Week 2018). La Pasta Week, così come il Pizza Fest, è un'idea

di Mathieu Fortin, brand specialist da sempre dedicato alla cucina italiana e al food marketing. Dalla grande passione per le nostre ricette, conosciute viaggiando e mangiando ovunque in Italia, dal Piemonte alla Puglia, sono nati due festival montreali per fanatici 2.0, a suon di foto su Facebook e Instagram, tags e hashtags, per un appetito tutto social. Presente, come l'anno scorso, Pasquale Vari, insegnante a l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec (ITHQ) e giudice del programma TV «Les Chefs» su Radio-Canada, quest'anno affiancato dalla partecipazione di Paul Caccia, Direttore delle comunicazioni e dello sviluppo commerciale dell'ITHQ, e della nuova Console Generale d'Italia, Silvia Constantini. Alla giuria del concorso, ci sarà la cuoca e blogger (Mambo Kitchen) cagliaritana Federica Buccoli, per la prima volta a Montreal. Il suo palato decreterà la Cacio e Pepe migliore.



Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
f Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

**ATTENTI ALLE VOSTRE TRADIZIONI
E SENSIBILI ALLA VOSTRA
STORIA...**

MAUSOLEO • COLOMBARIO • CIMITERO • SALA DI RICEVIMENTO

 5505, Rang du Bas-Saint-François
Laval (Québec) H7E 4P2

Cimetière de Laval **CIMETIERE LAVAL.COM**
450 661-7017

John Palazzo Direttore 

Mario Di Liello Direttore 

Salvatore Agostino Direttore 

cittadino.ca

COMUNITÀ

Canti e pizze alla scuola 'Dante' del Picai



MONTREAL - Per celebrare il mese della nutrizione, presso la scuola 'Dante' del Picai i bambini delle classi Elementari hanno dato una mano all'impasto per fare la loro pizza e portarla a casa. I partecipanti hanno trascorso una parte della mattinata in cucina fra canti e pizze. A fare le veci delle pizzaiole sono state le insegnanti Pina, Elvira, Lucia e Nunzia. L'esperienza sarà ripetuta fra qualche settimana per i ragazzi delle classi Medie.

SNOB REVIEWS by **Gianni FIASCHE**
giovannifiasche@gmail.com
Gianni Fiasche | giannifiasche | @snobreviews

FLICK OF THE WEEK



Shazam!

Starring: Zachary Levi, Mark Strong, Asher Angel, Jack Dylan Grazer
Director: David F. Sandberg ("Lights Out")
Genre: Superhero
Run Time: 132 mins

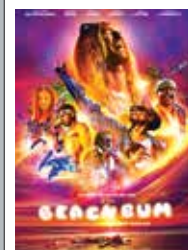
"Shazam!" is a non-stop blast and a refreshing take on the superhero genre considering all the dark elements the other films of this genre have. "Shazam!" is hilarious, action-packed and full of heart. In this superhero film, a teenager in foster care discovers he can turn into an adult superhero named Shazam. Overall this film is entertaining and never boring. "Shazam!" doesn't try hard either; it's the perfect blend of everything you'd expect in one film. It brought me back to the superhero movies I watched growing up and I really appreciated that the film didn't have dark undertones. Zachary Levi (TV's "Chuck") is perfect for the part and really fun. Also, is it just me or does he remind you of Jimmy Fallon? Doesn't Mark Strong's character also remind you of Fearless Leader, the villain in "Rocky & Bullwinkle"? Random thoughts. Regardless, I loved this film and I don't doubt that it will be a huge blockbuster by word of mouth. **GO SEE IT.**



The Highwaymen

Starring: Kevin Costner, Woody Harrelson, Kathy Bates
Director: John Lee Hancock
Genre: Crime **Run Time:** 132 mins

"The Highwaymen" is an alternate take on the infamous story we already know and features two fantastic lead performances. In this crime film, two Texas rangers come out of retirement to catch outlaws Bonnie and Clyde. Overall, "The Highwaymen" is a good film. It's interesting to know how these rangers went about to plan to catch Bonnie and Clyde. Did we need this movie? Probably not, but Kevin Costner ("Dances With Wolves") and Woody Harrelson ("Natural Born Killers") are a terrific duo and offer great performances respectively and make it worth your while. The movie is about 30 minutes too long and it really dragged on at some points. Other than that, pretty solid Netflix original and worth a watch. **STREAM IT NOW ON NETFLIX.**



The Beach Bum

Starring: Matthew McConaughey, Isla Fisher, Snoop Dogg, Zac Efron
Director: Harmony Korine ("Spring Breakers")
Genre: Comedy **Run Time:** 95 mins

"The Beach Bum" sees Matthew McConaughey ("Dallas Buyers Club") in terrific and hysterical form, but the movie itself suffers from too much of an uneven plot to keep viewers afloat. In this stoner comedy, a man lives by his own rules but must find it in himself to write a novel. I loved McConaughey in this film and thought this was a perfect role for him. He seemed to be having a blast throughout. The thing with "The Beach Bum" is that it's quite funny at times but less often than more I kept scratching my head at what was going on. I get that this is a "stoner comedy" but so much is happening at once, I couldn't keep up. That's the thing with writer/director Harmony Korine ("Spring Breakers"), he's not for everyone and those who love his films love them, and those who hate his films, hate them. I'm in the middle. I see a vision but this vision in the end is forgettable and too loose. **SKIP IT.**



Welcome To Marwen

Starring: Steve Carell, Leslie Mann, Diane Kruger, Janelle Monae
Director: Robert Zemeckis ("Flight")
Genre: Drama **Run Time:** 116 mins

"Welcome To Marwen" features great visual effects and a decent enough performance from Steve Carell ("Beautiful Boy"), but fails horribly with trying to convey the film's message. In this drama based on a true story, after being attacked in a hate crime, a man finds a unique and therapeutic outlet to help him through his recovery. When a film is being helmed by a director such as Robert Zemeckis ("Forrest Gump", "Flight"), you have some kind of expectation when watching his films. "Welcome to Marwen" has to be a career low for the filmmaker. This movie has so much to offer as a compelling and inspiring story, but it ends up feeling like a messy, unfinished mellow-drama. Carell is good in his role, but he's been better. I was disappointed at the end of this film and definitely expected much more. **SKIP IT.**



TERMOPOMPE ECOLOGICHE

Panasonic

NORDIC XE



UNITÀ INTERNA

MONITORAGGIO INTELLIGENTE DELLA TEMPERATURA



UNITÀ ESTERNA

Termopompe ad alta capacità

SCONTO DI 300\$

JUSQU'À 30,6 SEER

JUSQU'À 14,0 HSPF

CHAUFFAGE JUSQU'À -26°C

QUALITÉ 10 ANS

ENERGY STAR

VENDITA • SERVIZIO • INSTALLAZIONE



CLIMATISATION THERMO-CLIMA

NICOLINO COLANERI:

514 497.0323

Lic. RBQ 8307-8493-48



www.thermoclima.ca

LA CORSA ALLA SOLIDARIETÀ

Dodicesima edizione del Concerto contro il cancro Cinque milioni \$ per finanziare la ricerca

MONTREAL - Il 29 marzo scorso, l'Istituto del Cancro di Montréal ha tenuto il 12° Concerto per finanziare la ricerca oncologica contro i tumori. Quest'anno, ben 60 coristi e 35 musicisti sono saliti sul palco della Casa Sinfonica di Montréal per rendere omaggio a Pink Floyd nella versione sinfonica-rock, con la partecipazione straordinaria della cantante quebecchese Lulu Hughes. Tra i protagonisti dell'evento, **Tony Loffreda**, Vice Chair-man RBC, nonché presidente della Fondazione Comunitaria Italo-Canadese (FCCI), un professionista e filantropo conosciuto e stimato nella Comunità italiana, rispettato e apprezzato nel mondo degli affari canadesi. "In qualità di presidente del comitato della campagna di raccolta fondi degli ultimi dieci



Il comitato della campagna di raccolta fondi: in ordine sparso riconosciamo Tony Loffreda, Andre Boulanger, Chouinard Raymond, Mario Daigle, Eric Filion, Pierre Gauthier, Clermont Gignac, Pierre Lortie, Julie Masse, Joanne Pelletier, Eric Prud'Homme, Paul Scardera, Michelle Brisebois e Catherine Laramée

anni - ha dichiarato Loffreda - sono molto orgoglioso di questa iniziativa di solidarietà, che fino ad oggi ha permesso di raccogliere più di 5 milioni di dollari, che saranno devoluti

a vantaggio del programma intitolato 'Rientro dei cervelli' (Rapatriement des cerveaux), un programma che mira a reclutare i migliori talenti riportandoli a casa. Ringrazio

tutti i donatori, i partner ed i colleghi del comitato della

campagna di raccolta fondi che, anche quest'anno, hanno

dato prova di una generosità e di un impegno straordinari!"

www.voyagessatellite.qc.ca

Voyages
Satellite Travel
Fondatore: Tony La Villa
Proprietari: MIKE e PAT La Villa

AGTA IATA Detentore di un permesso del Québec

Tariffe speciali per l'Italia

- Viaggi ovunque
- Viaggi turistici, d'affari
- Crociere
- Noleggio-auto
- Assicurazioni di viaggi

Viaggi speciali per l'Italia, l'Europa e il Sud

Prenotatevi subito ed approfittate delle tariffe speciali in vigore

1807 Bélanger Est, MONTRÉAL (angolo Papineau)

514 374.4600

45\$ CADA
Grappolo d'Oro
ROSSO E BIANCO

MONDIALE FRESCO
Cabernet Sauvignon • Merlot
Sangiovese • Pinot Noir
Amarone • Moscato
Disponibili al prezzo regolare

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard
514.728.6831
mostimondiale2000.com

Mosti Mondiale 2000

Una Serata Italiana
con

Tugini di Campagna

Venerdì 31 MAI 2019
Souper: 19H00 Spectacle: 21H00
CENTRE EMBASSY PLAZA LAVAL
1003 Boulevard Curé-Labelle
INFO: 514.707.9836 BILLETTS: www.vmgentertainment.com

Special Guests:
Biagio Joe Cacchione
Hosted by:
Nick & Silvana

VMG EMBASSY PLAZA ICI TELEVISION Cittadino

CITTADINO SPORTIVO

RISULTATI SERIE A

31ª giornata | 07/04/2019

Napoli - Genoa	1-1
Juve - Milan	2-1
Inter - Atalanta	0-0
Lazio - Sassuolo	2-2
Sampdoria - Roma	0-1
Fiorentina - Frosinone	0-1
Parma - Torino	0-0
Cagliari - Spal	2-1
Udinese - Empoli	3-2
Bologna - Chievo	3-0

32ª giornata | 20/04/2019

Bologna - Sampdoria
Cagliari - Frosinone
Empoli - Spal
Genoa - Torino
Inter - Roma
Juventus - Fiorentina
Lazio - Chievo
Napoli - Atalanta
Parma - Milan
Udinese - Sassuolo

CLASSIFICA

JUVE	84
NAPOLI	64
INTER	57
MILAN	52
ATALANTA	52
ROMA	51
LAZIO	49
TORINO	49
SAMPDORIA	45
FIorentina	39
SASSUOLO	36
CAGLIARI	36
PARMA	34
GENOA	34
UDINESE	32
SPAL	32
BOLOGNA	30
EMPOLI	28
FROSINONE	23
CHIEVO	11

RISULTATI SERIE B

32ª giornata | 06/04/2019

Ascoli - Pescara	2-1
Brescia - Venezia	2-0
Carpi - Padova	2-1
Cittadella - Livorno	4-0
Cosenza - Crotona	1-0
Cremonese - Lecce	2-0
Foggia - Spezia	1-0
Palermo - Hellas Verona	1-0
Perugia - Benevento	2-4

RIPOSA: SALERNITANA

33ª giornata | 13/04/2019

Ascoli - Spezia
Brescia - Livorno
Carpi - Lecce
Cittadella - Salernitana
Cosenza - Padova
Cremonese - Crotona
Foggia - Venezia
Palermo - Benevento
Perugia - Pescara

RIPOSA: HELLAS VERONA

CLASSIFICA

BRESCIA	57
LECCE	54
PALERMO	53
BENEVENTO	50
VERONA	48
PESCARA	48
CITTADELLA	45
PERUGIA	44
SPEZIA	43
ASCOLI	39
CREMONESE	38
COSENZA	38
SALERNITANA	35
CROTONE	33
FOGGIA	30
VENEZIA	30
LIVORNO	30
CARPI	25
PADOVA	24

Serie A | 31ª GIORNATA

JUVE AD UN PUNTO DALLO SCUDETTO

Atalanta da Champions, risorge la Roma

Con il pareggio del Napoli contro il Genoa, i bianconeri sono sempre più vicini all'ottavo titolo consecutivo: contro la Spal basterà un pareggio. Corsa Champions più aperta che mai: i bergamaschi raggiungono il Diavolo, giallorossi subito dietro

ROMA - La Juventus, pur senza Cristiano Ronaldo, è riuscita a capovolgere il risultato del primo tempo contro il Milan di Gattuso, in gol con Piatek. Ancora uno stop per i rossoneri, che vedono ora seriamente a rischio il proprio quarto posto, valido per la Champions League. La 31ª giornata ha infatti visto l'aggancio dell'Atalanta, a quota 52 punti, mentre la Roma è a una sola lunghezza di distanza. La Lazio, invece, non va oltre il pareggio contro il Sassuolo, ma potrebbe ottenere lo stesso risultato vincendo contro l'Udinese, nel recupero di campionato del 17 aprile. Vince la Roma, di misura contro la Sampdoria. Un risultato importante per la squadra di Ranieri, che ritrova i tre punti in un turno in cui le dirette rivali si fermano. Stop anche per l'Inter,

reduce dal convincente poker rifilato al Genoa di Prandelli. Polveri bagnate per Icardi e compagni, che non riescono ad andare oltre lo 0-0 contro l'Atalanta, in un match privo di Duvan Zapata, assente per squalifica, ma non per questo mancante di occasioni da rete da parte degli uomini di Gasperini. La Fiorentina dice del tutto addio a ogni lontano sogno d'Europa League, crollando nei minuti finali contro il Frosinone, che ottiene tre punti davvero preziosi. La squadra non abbandona le speranze di salvezza, pur ritrovandosi a dover compiere una scalata particolarmente ostica. La salvezza è ora a cinque punti di distanza. Ancora uno stop per il Napoli di Ancelotti, che non riesce ad andare oltre il pareggio contro il Genoa. Due reti nel primo tempo che segnano



l'1-1 finale, nonostante la squadra di Prandelli giochi gran parte della gara in 10 uomini. Un risultato che porta la Juventus a un solo punto dalla vittoria dello scudetto.

IL POSTICIPO Bologna - Chievo: 3-0

Gli uomini di Mihajlovic sorpassano l'Empoli e si portano al quart'ultimo posto

BOLOGNA - La doppietta in salsa cilena di Erick Pulgar trascina il Bologna fuori dalla zona retrocessione. Due rigori del regista rossoblù - cinque centri dal dischetto nelle ultime cinque partite - piegano un Chievo che ha badato soprattutto a difendersi e nel finale il gol del terzino olandese Mitchell Dijks rende il risultato ancora più rotondo. Per Mihajlovic sono 16 punti in 10 partite, con il tecnico serbo il Bologna ha cambiato marcia e centrato la quarta vittoria nelle ultime cinque partite cancella subito il pesante k.o. con l'Atalanta per la gioia di Joey Saputo in tribuna.

ESCLUSIVAMENTE CON ITALTOURS

TRASFERTE REGIONALI 2019 IN PULLMAN PREZZI PER SOLO ANDATA

NB: Tariffe applicabili alle partenze con Air Transat o Air Canada, giovedì e domenica, e ritorni da Roma venerdì o lunedì.



Dall'aeroporto di Fiumicino a:	Arrivi	Partenze	Prezzo PP (cdn\$)	All'aeroporto di Fiumicino da:	Arrivi	Partenze	Prezzo PP (cdn\$)
AEROPORTO FIUMICINO		13h00		TERMOLI		03h30	129.00 \$
FROSINONE	15h00	15h10	95.00 \$	LARINO	03h50	04h00	119.00 \$
CASSINO	15h40	15h45	95.00 \$	VINCHIATURO	04h50	05h00	99.00 \$
VENAFRO	16h05	16h15	99.00 \$	ISERNIA	05h20	05h30	99.00 \$
ISERNIA	16h30	16h45	99.00 \$	VENAFRO	05h50	06h00	99.00 \$
VINCHIATURO	17h00	17h15	99.00 \$	CASSINO	06h20	06h30	95.00 \$
LARINO	18h00	18h15	119.00 \$	FROSINONE	08h00	08h10	95.00 \$
TERMOLI	18h45		129.00 \$	AEROPORTO FIUMICINO	09h10		

Una sola andata supplemento 39.00 \$ CAN

Contatate i vostri agenti di viaggio: ITALTOURS al 514-543-1818

TOLL FREE: 833-278-1818

SPORT

Serie B | 32ª GIORNATA

IL BRESCIA SCAPPA VIA Ko del Lecce a Cremona

Prosegue l'avvicinamento del Brescia alla promozione in Serie A. La squadra di Corini liquida il Venezia e approfitta della caduta del Lecce a Cremona per riprendersi la vetta solitaria e prenotare un posto in Paradiso

ROMA, (Marco Milan, mediapolitika.com) - Brescia che vince da grande contro il Venezia: 2-0 con poche discussioni e formazione lagunare mandata al tappeto nonostante la giornata senza reti del capocannoniere Donnarumma. E dopo il succes-

so al Rigamonti, per i bresciani ecco la seconda buona notizia, ovvero la sconfitta del Lecce per 2-0 a Cremona, un risultato che permette ai biancoazzurri di tornare da soli in testa alla classifica. In zona playoff lo scontro diretto fra Perugia e

Benevento se lo aggiudicano i campani 4-2, un risultato che lascia ancora ai giallorossi qual-

che piccola speranza di promozione diretta; perde invece lo Spezia in casa del Foggia, mentre il Cittadella travolge 4-0 il Livorno e scavalca il Perugia al settimo posto. Passo falso del Pescara che cade ad Ascoli coi marchigiani ora a soli 5 punti



IL POSTICIPO Palermo - Verona: 1-0

I rosanero centrano tre punti da Serie A. Nestorovski segna: squadra di Stellone a un punto dal secondo posto

PALERMO - Serata di big match al Barbera, con Palermo-Verona che ha chiuso il programma della 32ª giornata di Serie B. A piazzare lo scatto con vista sulla A sono i rosanero, che grazie al gol di Nestorovski si prendono tre punti che li lanciano a -1 dal secondo posto, ma con una gara in meno rispetto al Lecce. La lotta per la Serie A si fa sempre più emozionante e la settimana prossima si giocherà lo scontro diretto tra gli uomini di Stellone e il Benevento.

Giro delle Fiandre 2019, è trionfo azzurro



L'Italia non vinceva il Giro delle Fiandre da dodici anni con gli uomini, da quattro con le donne: dal Belgio gli azzurri tornano a casa con una storica doppietta. Fa un capolavoro Alberto Bettiol, toscano di Castelfiorentino, che a 25 anni vince la sua prima gara da professionista promettendo di avere un grande futuro non solo alle spalle: è lui a interrompere un digiuno che durava dal 2007, quando Ballan regalò all'Italia anche l'ultimo successo al Nord. Ma è un capolavoro anche quello di Marta Bastianelli, la campionessa europea, che spinta dai consigli di Bjarne Riis si aggiudica la prova femminile, firmando la seconda gioia italiana in questa corsa dopo quella di Elisa Longo Borghini nel 2015.

dagli spareggi promozione; in coda, riaggancia la zona salvezza il Foggia che raggiunge Venezia e Livorno in classifica ed avvicina il Crotona, sconfitto nel derby calabrese in casa del Cosenza, mentre il Carpi fa sua la sfida fra ultime col Padova, lo scavalca e alimenta qualche briciola di un sogno salvezza

comunque assai proibitivo per gli emiliani. A Padova, viceversa, il ritorno in serie C è ormai da sancire solo con l'aritmetica. Ha riposato la Salernitana che per il momento mantiene Gregucci su una panchina sempre traballante e coi campani risucchiati nei bassifondi della graduatoria.

RISULTATI LEGA PRO

34ª giornata 07/04/2019	
Alessandria - Arezzo	2-1
Arzachena - Piacenza	0-1
Cuneo - Pro Vercelli	0-2
Gozzano - Pro Patria	0-2
Lucchese - Novara	0-1
Pisa - Juventus U23	2-1
Pistoiese - Carrarese	0-1
Pro Piacenza - Pontedera	0-3
Robur Siena - Olbia	1-0
Virtus Entella - Albissola	4-0

35ª giornata 14/04/2019	
Albissola - Robur Siena	Novara - Alessandria
Arezzo - Pro Piacenza	Piacenza - Cuneo
Arzachena - Pisa	Pontedera - Pistoiese
Carrarese - Gozzano	Pro Patria - Virtus Entella
Juventus U23 - Olbia	Pro Vercelli - Lucchese

34ª giornata 07/04/2019	
Albinoleffe - Rimini	1-1
Fano - Renate	0-0
Feralpisalò - Vis Pesaro	1-0
Fermana - Ternana	0-0
Giana Erminio - Monza	3-2
Gubbio - Triestina	2-2
Ravenna - Pordenone	0-0
Sudtirolo - Sambenedettese	2-1
Teramo - Vicenza	1-1
Virtusvecomp V. - Imolese	0-0

35ª giornata 14/04/2019	
Imolese - Feralpisalò	Ternana - Sudtirolo
Monza - Rimini	Triestina - Fermana
Pordenone - Teramo	Vicenza - Gubbio
Renate - Giana Erminio	Virtusvecomp V. - Ravenna
Sambenedettese - Albinoleffe	Vis Pesaro - Fano

34ª giornata 07/04/2019	
Catania - Bisceglie	2-1
Catanzaro - V. Francavilla	2-3
Juve Stabia - Trapani	2-0
Monopoli - Casertana	0-1
Paganese - Rieti	0-1
Potenza - Cavese	4-0
Reggina - Sicula Leonzio	0-1
Rende - Matera	3-0
Siracusa - Vibonese	3-0

35ª giornata 14/04/2019	
Casertana - Siracusa	Trapani - Potenza
Cavese - Reggina	Vibonese - Monopoli
Matera - Paganese	Viterbese - Catanzaro
Rieti - Rende	V. Francavilla - Catania
Sicula Leonzio - Juve Stabia	

ENTELLA	66
PIACENZA	62
PISA	59
PRO VERCELLI	57
SIENA	56
CARRARESE	56
AREZZO	52
PRO PATRIA	50
NOVARA	46
PONTERERA	43
ALESSANDRIA	36
JUVENTUS U23	35
OLBIA	34
PISTOIESE	33
GOZZANO	33
ARZACHENA	30
CUNEO	24
ALBISSOLA	23
LUCCHESE	22
PRO PIACENZA	0

PORDENONE	65
TRIESTINA	58
FERALPISALÒ	58
SÜDTIROL	54
IMOLESE	54
MONZA	51
RAVENNA	50
Fermana	46
L.R. VICENZA	43
SAMBENEDETTESE	41
TERAMO	39
GUBBIO	39
TERNANA	38
ALBINOLEFFE	37
VIS PESARO	37
GIANA ERMINIO	37
VIRTUS VERONA	37
RENATE	35
AJ FANO	34
RIMINI	34

JUVE STABIA	68
TRAPANI	64
CATANIA	60
CATANZARO	57
POTENZA	50
VIRTUS FRANCAVILLA	34
VITERBESE	44
CASERTANA	44
MONOPOLI	44
RENDE	43
SICULA LEONZIO	42
VIBONESE	42
CAVESE	40
REGGINA 1914	40
SIRACUSA	33
RIETI	33
BISCEGLIE	26
PAGANESE	14
MATERA	0

GROUPE MARINELLI

La distinzione fa la differenza!

info@groupearinelli.com

Jack Marinelli

Courtier immobilier résidentiel

514.245.7653

Elaine Mungiovi

Courtier immobilier résidentiel

514-836-8903

2840 BOUL. ST-MARTIN EST, LAVAL, QUÉBEC H7E 5A1

SABLAGE DE PLANCHERS

SANDING FLOORS

Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077 Signor Franco

PARLIAMO ITALIANO

ESTIMATION GRATUITE

Portes..... Fenêtres.. Solarium..

SERVICE PROFESSIONNEL

15 Ans de Garantie

PROTÉGEZ CONTRE INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077

ENTREPRISE

Y POULIN

TETTI

Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE

Asfalto caldo e ghiaia, metallo, sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI

514.325.5775

SPORT

MLS | 5ª GIORNATA

Impact: solo un pareggio a New York

Ridotta in 10, la squadra montrealese raccoglie un punto contro il City CF, ma la classifica comincia ad allungarsi: con 7 lunghezze all'attivo, è solo sesto posto

Dr. Bruno L. De Minico
Dr. Michael De Minico

CHIRURGI DENTISTI

URGENZE

Dentistica Generale e Estetica
Impianti e Protesi
Invisalign

4570, rue Jean-Talon Est, #201
(angolo Provencher)

Saint-Léonard, Québec

514 376-4482

Clinique Dentaire
ROTONDO

Dentistica generale e estetica
Servizio completo di implantologia
(Chirurgia e protesi)

CHIRURGI-DENTISTI
Dr. Joseph Rotondo | Dr. Riccardo Garberi

514.326.3000

3613, rue Fleury Est (Montréal-Nord)
Aperto dal lunedì al sabato e di sera

URGENZE PRESE IMMEDIATAMENTE

www.cliniquerotondo.com

Piano di credito disponibile



NEWYORK – Ancora orfana di Ignatio Piatti, alle prese con un infortunio al ginocchio destro più grave del previsto, l'Impact di Montréal è uscito indenne dallo Yankee Stadium dove, sabato scorso, ha affrontato il New York City FC, nella quinta partita di MLS. Sicuramente un passo avanti, dopo la scoppia per 7-1 subito nel turno precedente ad opera dello Sporting Kansas City. Un punto d'oro, anche in considerazione del fatto che la squadra di Rémi Garde ha disputato gli ultimi 20 minuti in 10, per l'espulsione dell'attaccante Maximiliano Urrutia, dopo un tackle giudicato pericoloso ai danni di Maxime Chanot. "È un ottimo punto", ha detto Rémi Garde in conferenza stampa: "Abbiamo avuto un'ottima reazione in



termini di approccio alla gara e atteggiamento – ha poi aggiunto: - la difesa compatta ed i pericoli creati in area avversaria mi hanno sod-disfatto e mi fanno ben sperare per il futuro. Abbiamo raccolto 7 punti in 5

partite in trasferta, senza aver potuto ancora contare sulla fiducia che trasmette il pubblico ami-co". L'esordio allo stadio Saputo è ormai dietro l'angolo: c'è grande attesa per sabato 13 aprile, alle ore 13, contro il Crew di Columbus. Prima, però, c'è lo scoglio D.C. United, che l'undici montrealese affronterà martedì 9 aprile, alle ore 20, all'Audi Stadium. L'ultima fatica in 'terra straniera', prima dell'abbraccio dei tifosi. (V.G.)

Classifica MLS
Confederazione dell'Est

Columbus Crew SC	13
Toronto FC	10
D.C. United	10
Philadelphia Union	10
FC Cincinnati	8
Orlando City SC	8
Montréal Impact	7
Chicago Fire	5
New York Red Bulls	4
New England Revolution	4
New York City FC	4
Atlanta United FC	2

IL TABELLINO

MTL – G-Evan Bush; D-Bacary Sagna, Zakaria Diallo, Jukka Raitala, Daniel Lovitz; M-Samuel Piette, Michael Azira, Saphir Taïder; A-Orji Okwonkwo (Anthony Jackson-Hamel 83'), Maximiliano Urruti, Harry Novillo (Victor Cabrera 77')

NYC – G-Sean Johnson; D-Anton Tinnerholm, Maxime Chanot, Ronald Matarrita, Sebastian Ibeagha; M-Alexander Ring, Alexandru Mitrita, James Sands, Jesús Medina (Héber 63'), Jonathan Lewis (Ismael Tajouri-Shradi 56'); A-Valentín Castellanos (Keaton Parks 79')

AMMONITI

NYC – Matarrita 32'
MTL – Novillo 59'
MTL – Piette 63' MTL – Sagna 72'
NYC – Sands 90'+3'

ESPULSI

MTL – Urruti 70'

SEGUITECI ANCHE ON LINE

cittadino.ca  

ROYAL LEPAGE

VIRTUEL
Agence immobilière

Commerciale e Residenziale

COMMERCIAL

Tony Panarello

Courtier Immobilier Agréé

tonypanarello@yahoo.com

514 894-3023



VENDITA MATERASSI



MADE IN CANADA

Un buon riposo comincia da un materasso comodo!

Chiamare Carmine al: **514 730-2377**
ccapo2377@gmail.com



DARIO CHIACIG

DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile | Parziale senza palato
Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

5045 Jean-Talon Est, interno 303,
Saint-Léonard, Qc H1S 0B6

514 272.7623

WWW.DARIOCHIACIG.CA



MAXILLO 3D
Chirurgie buccale maxillofaciale et implants dentaires

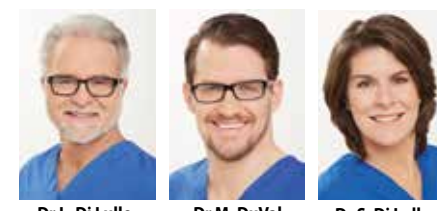


Offriamo la chirurgia dentale specializzata nella bocca e nelle mascelle

Al servizio della Comunità dal 1983

514 252.0880

Edifice Viglione II, 5045 Jean-Talon E. Suite 302, Montréal, (QC) H1S 0B6



Dr. L. Di Lullo

Dr. M. DuVal

Dr. S. Di Lullo

- Impianti per denti fissi
- Impianti per protesi dentali
- Estrazioni dei denti del giudizio
- Estrazioni e protezione alveolare
- Ricostruzione delle mascelle
- Anestesia e sedazione
- Diagnosi delle malattie della bocca

È IL MOMENTO GIUSTO

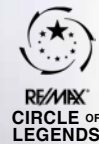


per
**COMPRARE
o VENDERE!**

**Lasciate La Nostra
Esperienza Lavorare
Per Voi!**

Chiamateci oggi al:

514-303-9777



**RE/MAX
SOLUTIONS**

Agence Immobilière

ÉQUIPE **NANCY FORLINI** TEAM
Courtier immobilier agréé

LAVAL

**NOVITÀ
SUL MERCATO**

VERAMENTE CHIAVI IN MANO

- SUPERBO BUNGALOW RINNOVATO
- MAGNIFICO CORTILE SUL RETRO
- A QUALCHE MINUTO DA MONTRÉAL

PREZZO: 375 000 \$

R.D.P.

**NOVITÀ
SUL MERCATO**

COTTAGE RINNOVATO CON GUSTO

- ARREDAMENTO ELEGANTE, RIFINITURE ELEGANTI
- SUPERBO CORTILE CON PISCINA INTERRATA
- SETTORE TRANQUILLO IDEALE PER FAMIGLIA

PREZZO: 529 000 \$

MONTRÉAL-NORD

**NOVITÀ
SUL MERCATO**

GRANDE 4PLEX DISTACCATO

- IMMENSO PIANO TERRA CON SOTTOSUOLO
- 3 X 4½ CON INTROITI ANNUALI DI 21 840\$
- IDEALE PROPRIETARIO OCCUPANTE/INVESTITORE

PREZZO: 799 000 \$

POINTE-AUX-TREMBLES

**NOVITÀ
SUL MERCATO**

VILLA SU STRADA TRANQUILLA

- SITUATA DI FRONTE A UN PARCO
- 3 CAMERE AL PIANO SUPERIORE
- CORTILE SUL RETRO CON GRANDE PATIO

PREZZO: 207 000 \$

SAINT-LÉONARD

RIPRESA DI FINANZA

- DUPLEX IN OTTIMA POSIZIONE
- RDC CON SOTTOSUOLO + 5½ AL PRIMO PIANO
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE/INVESTITORE

PREZZO: 600 000 \$

SAINT-LÉONARD

PRESTIGIOSA PROPRIETÀ

- TERRENO DI 8 607 PC CON PISCINA INTERRATA
- 4 CAM AL PIANO SUPERIORE, SALA DA PRANZO AL RDC
- SOFFITTI ALTI E MOLTE FINESTRE

PREZZO: 1 150 000 \$

URGENTE!

NECESSITÀ DI PROPRIETÀ IN VENDITA Per Acquirenti Qualificati

SAINT-LÉONARD

MAGNIFICO DUPLEX RINNOVATO

- 1 X 7½ E 1 X 5½
- POSSIBILITÀ DI BACHELOR
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE

PREZZO: 739 000 \$

MONTRÉAL-NORD

SUPERBA PROPRIETÀ LUMINOSA

- PIANO TERRA APERTO CON ALTI SOFFITTI
- SOLARIUM 4 STAGIONI, GRANDE SOTTOSUOLO
- SPAZIOSO CORTILE SUL RETRO, SETTORE CALMO

PREZZO: 679 000 \$

MONTRÉAL-NORD

MAGNIFICO SPLIT-LEVEL

- PROPRIETÀ LUMINOSA E MANTENUTA BENE
- BEL CORTILE SUL RETRO MOLTO INTIMO
- IDEALE PER FAMIGLIA, VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 379 000 \$

MONTRÉAL-NORD

VENDITA SOTTO CONTROLLO GIUDIZIARIO

- TRIPLEX CON ALTO POTENZIALE
- 2 X 5½ E 1 X 3½
- VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 395 000 \$

R.D.P.

MAGNIFICO CONDO COSTRUZIONE 2014

- UNITÀ ALL'ANGOLO AL 4° PIANO / 1 212 PC
- RIFIUTURE DI QUALITÀ/3 CAMERE DA LETTO
- GARAGE E RIPOSTIGLIO

PREZZO: 399 000 \$

R.D.P.

MAGNIFICO BUNGALOW

- PROPRIETÀ MANTENUTA CON CURA
- POSSIBILITÀ INTERGENERAZIONALE
- GRANDE CORTILE SUL RETRO

PREZZO: 449 000 \$

R.D.P.

ECCELLENTI RAPPORTO QUALITÀ/PREZZO

- CONDO CON 2 CAMERE DA LETTO
- PARCHEGGIO ESTERNO
- A DUE PASSI DA UN CENTRO COMMERCIALE

PREZZO: 139 000 \$

LAVAL

IDEALE PER FAMIGLIA

- COTTAGE IN OTTIMA POSIZIONE
- 3+1 CAMERE DA LETTO
- 2 CUCINE, GRANDE CORTILE SUL RETRO

PREZZO: 224 900 \$

LAVAL

CITÉ DE LA SANTÉ

- BUNGALOW LUMINOSO SU STRADA TRANQUILLA
- 2 CUCINE, 3+1 CAMERE DA LETTO
- NESSUN VICINO SUL RETRO

PREZZO: 539 000 \$

ANJOU

VILLA IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ MANTENUTA BENE NEGLI ANNI
- 3 CAM AL PIANO SUPERIORE/BEL CORTILE INTIMO
- VICOLO CIECO IN QUARTIERE CALMO

PREZZO: 285 000 \$

REPENTIGNY

PRESTIGIOSA PROPRIETÀ A BORDO ACQUA

- MATERIALI DI ALTA GAMMA/RIFINITURE ELEGANTI
- IMMENSO TERRENO DI 43 922 PC
- MAGNIFICA VISTA SULLA RIVIÈRE L'ASSOMPTION

PREZZO: 2 198 000 \$

cittadino.ca

L'INSEGNA CHE VENDE!

514-303-9777 | 5355 JEAN-TALON EST



Visitate le nostre proprietà su: **NANCYFORLINI.COM**